ESTE DIARIO SE PUBLICA EN SU IMPRENTA
CALLE CÁMARAS NÚMERO 54
DONDE SE RECIBEN AVISOS, SUSCRIPCIONES Y SOLICITADAS

Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular abonarán según la tarifa del establecimiento. No se devuelven los originales, publíquense ó no.
Los giros, órdenes y correspondencia deben dirigirse al representante de la empresa señor Julio Piquet.
Únicos agentes en Francia, Inglaterra y Bélgica: Mayence, Favre y Cª—Paris: Calle de la Grange Batelière núm. 18.

EL SIGLO

SUSCRIPCION PAGADERA ADELANTADA

Por un mes $ 1.00 — Por tres meses 3.50 — Por un año 10.00 | Número del día $ 0.04 — Exterior, por un mes 1.50 — año 15.00 — Número atrasado 0.10

SUSCRIPCION Á «EL SIGLO» Y «LA RAZON»

Por un mes $ 1.50 — Por trimestre 4.00 — Por semestre 8.00 | Por un año $ 14.00 — Exterior, por mes 2.00 — año 20.00

Montevideo—Miércoles 19 de Noviembre de 1902 | DIARIO DE LA MAÑANA | Año XXXIX—Núm. 11,480

Almanaque

Hoy miércoles 19 de Noviembre, santa Isabel reina y san Ponce p.
Sol sale 4 h. 43 m., pónese 6 h. 42 m.; cuarto menguante el 22.

EL SIGLO

"A la órden del dia"

No hay para qué hablar del mensaje que acaba de dirigir el Poder Ejecutivo á la Comision Permanente. Lo único que en sustancia contiene, la interpretacion antojadizamente restrictiva del artículo 56 de la Constitucion y la cita del artículo 115 con un lujo de ignorancia que no admite comentario, está de antemano refutado en nuestras columnas y en las de otros órganos de la prensa. Ese documento es de una pobreza tal de fondo y de forma, que no merece, siquiera, los honores de un suelto de gacetilla. ¡Qué contribucion á la literatura política del país la que deja el actual gobierno! Dentro de algunos años, los que surjan á la vida y á la accion sin haber sido testigos de la época presente, cuando recorran las compilaciones de los documentos oficiales correspondientes á ella, se preguntarán asombrados qué ocurrió durante ese período indiscutiblemente anormal; á qué causas ignotas puede ser atribuido ese largo eclipse de la razon, del buen sentido, del espíritu de justicia; esa pasmosa decadencia del estilo que rebaja los mensajes del Poder Ejecutivo al nivel de los mas torpes borroneadores de papel. Todos los gobernantes anteriores al señor Cuestas, en medio de sus gravísimas faltas, sostuvieron la dignidad de su investidura en casi todos los documentos que recibieron sus firmas. Los que no sabian escribir se servian de hombres de talento, de verdaderos escritores, para los trances apurados. Ahorraban así, al país, en medio de sus atentados y de sus desaciertos, la afrenta del ridículo que ciertos escritores oficiales arrojan sobre su intelectualidad. Hoy las faltas del gobernante son diariamente agravadas por su literatura.—Pero, como al empezar decíamos, no hay que hacer ahora mucho tiempo, contemplando el mensaje. Ahí quedará: el pueblo lo juzgará sin necesidad de mentores, pues no se requieren muchas luces para ello. Dejemos el infeliz escrito, y pasemos al fondo del asunto.

La Comision Permanente ha cumplido su deber haciendo al Poder Ejecutivo las dos advertencias á que se refiere el artículo 56 de la Constitucion. El Poder Ejecutivo no quiere aceptarlas. Estamos, por lo tanto, en la situacion que rige el artículo 57. Dice así este: «Para el caso de que dichas advertencias, hechas hasta por segunda vez, no surtieren efecto, podrá por sí sola, segun la importancia y gravedad del asunto convocar la Asamblea General ordinaria y extraordinariamente.» Hay, pues, una facultad discrecional concedida á la Comision Permanente en lo relativo á la convocacion de la Asamblea. No está obligada á hacerlo. Solamente lo hará si aprecia la gravedad ó importancia del asunto lo juzga conveniente. Es con arreglo á estos principios que debe ser resuelto el problema que surge del último mensaje del Poder Ejecutivo. ¿Debe llevarse adelante la cuestion? ¿La requieren así su gravedad é importancia?—Se reduce todo á esto. Trataremos de dar inmediatamente respuesta á las preguntas que dejamos formuladas.

Convocada la Asamblea General, no quedaria otra solucion que iniciar el juicio político, ya que sería ridículo pasar en nuevas advertencias despues de las que ha hecho la Comision Permanente. Simplifícase, por lo tanto, el asunto de un modo bastante sencillo. Las interrogaciones anteriores vienen á refundirse en esta sola: ¿Es el caso y el momento de un juicio político contra el presidente de la República? Parece tontería plantear esa cuestion. La conducta del señor Cuestas merece todas las censuras que le ha dirigido la prensa independiente. Su empeño en encubrir los actos delictuosos del coronel Pollo, su empecinamiento en faltar á los deberes elementales que le ha recordado la Comision Permanente, son dignos de severa reprobacion. Pero no todos los actos censurables de un gobernante deben ser materia de juicio político. No es que consideremos que la Asamblea no tiene autoridad bastante para ello. Creemos todo lo contrario. Resolvería hoy, la Cámara de Representantes, acusar al presidente de la República, le condenaría el Senado y ya veríamos cómo se inclinaban ante su fallo, no solo el acusado sino tambien esa media docena de fanáticos que anuncian, intentando perjudicar á determinados candidatos, que el señor Cuestas no entregará el mando, y que ellos no entregarán... lo que no tienen.—Es aún apreciando las cosas desde un punto de vista doctrinario que sostenemos que no estamos en presencia de un caso de juicio político. «La acusacion del presidente de la República, dice Bryce, que no habla de un país en el que el Poder Legislativo tenga nada que temer del Poder Ejecutivo, es la gruesa pieza de artillería del Congreso; pero, por lo mismo que es tan gruesa, es de un uso ordinario muy difícil. Es como un cañon de cien toneladas que exige para ser tirado una cantidad considerable de pólvora, y para ser apuntado, un punto de mira muy extenso. O, para servirme de otra comparacion, agrega, es lo que los médicos llaman un remedio heróico, desesperado, muy propio para ser empleado contra un funcionario culpable de crímenes políticos, pero completamente desproporcionado con los delitos de poca importancia.»—Y no es un crímen político, el que ha motivado esta vez la intervencion de la Comision Permanente. Se trata solo de actos punibles cometidos por un jefe á quien el presidente de la República tiene la debilidad de amparar. No es una falta propia del señor Cuestas. Es la falta de uno sus agentes. Es una omision de aquel: omision en el castigo que debió serle aplicado. Eso es malo, censurable, indigno de la época, opuesto en absoluto al programa del actual gobierno, reñido con los progresos realizados, pero no es, no puede ser materia de juicio político. Esta institucion, como su nombre lo dice, no tiene por fin la aplicacion inflexible é invariable de los principios de justicia, sino que debe ser y es un instrumento esencialmente flexible. Sin esta cualidad, lejos de ser un arma defensiva para los derechos y libertades en que se apoya el régimen democrático, resulta un agente peligrosísimo, mas hecho para producir males que para corregirlos.

Y si lo que decimos es verdadero por regla general, mas todavía lo es cuando, como en el caso actual, se trata de un presidente á quien solo faltan ciento tres dias para que termine su mandato. En tales circunstancias, todo aconseja reservar el juicio político para delitos gravísimos, para aquellos que ponen en peligro la independencia ó la existencia de los poderes públicos, que privan á los ciudadanos de sus facultades mas sagradas y que amenazan el órden político establecido. Así, por ejemplo, si el presidente de la República pretendiera ejercer presion sobre la Asamblea, si atropellara á sus miembros en cualquier forma, ó si atentara contra la libertad de los ciudadanos, desoyendo luego las advertencias que le fueran dirigidas, enjuiciarlo y condenarlo sería un deber, aunque solamente faltara una semana para el término de su período.—Pero los hechos que están en cuestion no asumen tal gravedad.—En consecuencia, la Comision Permanente, sin perjuicio de rechazar las ideas absurdas emitidas en el mensaje, debe dar por terminado el incidente y pasar á la órden del dia.

Dirán algunos,—ya los estamos oyendo,—que así resulta lo que ellos preveian: la inutilidad absoluta del esfuerzo de la Comision. Eso dirán, con el aplomo con que dicen tantas cosas. Sin embargo, no es así. Ha recibido, el Poder Ejecutivo, una debida leccion. Oroz está en libertad, fuera del alcance de sus verdugos. El coronel Pollo ha tenido que abandonar el teatro de sus hazañas. El señor Cuestas se ha visto en el caso de privarse de sus servicios. Ademas, se puede asegurar que el escarmiento es eficaz, y que á estas horas no hay un solo cuartel en que los soldados no se sientan mejor garantidos ni en que los jefes se consideren dueños de las vidas y los bienes de aquellos. Bien se puede hacer alto ahí. La independencia de la Asamblea no requiere más, por el momento. Debe reservar su accion para otros delitos, limitarse á esperar los sucesos, siempre en actitud de intervenir si las circunstancias lo exigen. Las elecciones de senadores y el problema de Marzo quedan al amparo de su autoridad, que no se ha de inclinar ante bastardas influencias. Si estas surgieran, y pretendieran [illegible] la Constitucion y las leyes; si estas surgieran, pretendiendo violentar la voluntad nacional, entonces sí, llegaría el momento de [illegible] contra los agresores, por encumbrados que se hallasen, las medidas [illegible] que la Constitucion autoriza. No ha llegado [illegible] y mientras no llegue, todo aconseja suavizar asperezas, evitar choques, hacer del plazo que nos separa del 1.º de Marzo un período tranquilo y pacífico, en el que [illegible] Cuestas. No quiere otra cosa el país: no quiere otra cosa la prensa independiente; [illegible] patrióticos, ha de prevalecer, [illegible] entendido que no [illegible] aquel [illegible] atentando contra las libertades públicas.

Los batallones policiales

Basados en la palabra del ministro de Gobierno, desmentimos, hace dos días, la noticia de la formacion de batallones policiales, dada por un apreciable colega. Dijimos tambien que la palabra del ministro estaba robustecida por la enormidad de la idea de crear batallones policiales en estos momentos, cuando el órden público nada tiene que temer de nadie, cuando lo que se necesita no es policía militarizada sino buena policía.

Pues bien, el ministro se equivocó, y tambien se equivocó la lógica. Existe el pensamiento de organizar los batallones policiales y ese pensamiento ha tenido ya un principio de realizacion. En todas las comisarías se apresta la gente para sus nuevas tareas, á cuyo efecto ya se han distribuido tambores, clarines y algunas armas que serán aumentadas en breve, si hemos de juzgar por efectos preparativos que se notan en la Jefatura Política. Tendremos, pues, batallones policiales, con gran disgusto de los pobres guardias civiles á quienes solo les faltaba [illegible] para completar las delicias del oficio.

Como medida administrativa, esa creacion es de lo mas inconveniente. Ahora, como medida política, resulta sencillamente grotesca. Es una ridícula amenaza que no ha de asustar á nadie. Las instituciones nada tienen que temer de las bayonetas de la policía, como nada tienen que temer del ejército. Reposan sobre la opinion pública, sobre la voluntad soberana de la nacion. Cualquier delito contra su integridad, trae como sancion inmediata la guerra civil. Eso lo saben todos, incluso el único que podria cometer ese delito. Con ó sin batallones policiales, serán las leyes y no las bayonetas las que gobernarán el país.

Notas de Fénix

En el espacio de diez dias han ocurrido tres accidentes de gravísimas consecuencias. Un obrero cayó del andamio y murió horas despues; otro ha resultado herido en iguales circunstancias, y el tercero quedaba ayer en estado desesperante. ¡Cuántos dolores llevan esos hechos á hogares humildes, cuyos únicos recursos desaparecen si cae el jornal y cuyas alegrías se truecan en llanto y en miseria de mujeres y de niños cuando la fatalidad arrebata al hombre que aporta el sustento, ó le imposibilita temporariamente para las rudas faenas de su oficio!

En muchos casos la confianza que tienen en su vigor y destreza los pintores y los albañiles, las gentes todas que no experimentan el vértigo de la altura, es causa de que en el trabajo se omitan precauciones indispensables, nunca superfluas si se piensa que lo que no sucede en un año sucede en un dia; pero aún así, siempre pesa sobre los constructores y los capataces el deber humanitario de vigilar la colocacion de los andamios, oponiéndose á facilidades temerarias y á precipitaciones peligrosas.

* * *

Flojito, muy flojito nos ha parecido el mensaje á la Comision Permanente; pero tambien es justo hacer constar que el parto se ha verificado en silencio, cuya circunstancia contrasta con el ruido del famoso parto de la montaña.

Un punto de aquel documento es acreedor á que se le ponga música y se aplique á los organillos callejeros. Nos referimos á la sonata del practicante y el escribano, que por lo vulgar está en completo divorcio con las aficiones del público dotado de buen criterio melódico.

* * *

Señor doctor Fénix.—Honorable jurisconsulto: ¿No hay en las leyes patrias ó en las antiguas de Justiniano y Don Alfonso el sabio, alguna que impida á media docena de mozalvetes insultar groseramente á las señoras que tienen por desgracia, que pasar por la esquina Zabala y Sarandí, donde estos caballeretes han establecido su cuartel de guarangadas?

Si usted no conoce ley alguna, le rogamos que al menos de traslado al comisario de la seccion.

Así lo esperan por ser justicia, etc. etc.—Varios vecinos.

A ser cierto el hecho denunciado no habría necesidad de revolver bibliotecas. Bastaría apelar al código de la buena educacion, para conseguir sin violencia el efecto saludable que se desea.

* * *

Señor Fénix: Quiera dar su apoyo humanitario á estas líneas. Se trata de la protesta, más formal y enérgica que formulamos contra el barrido en las calles Sarandí y 25 de Mayo y sus transversales, pues se hace diariamente en las horas de mas tránsito de la mañana y tarde, sin consideracion alguna para los infelices transeuntes, cuando tal operacion debiera llevarse á cabo en las altas horas de la noche y regando antes el suelo. Ahora, tal como se practica, fuera del perjuicio al físico de los peatones y á las lujosas tiendas, se da pobre idea de nuestra cultura y del esmero municipal.

Y... ¿dónde está La Liga Oriental contra la Tuberculosis, que no ve el grandísimo riesgo que lo que dejamos indicado entraña para la poblacion?—Varios vecinos de la calle Sarandí.

Realmente causa molestias el ejercicio de la escoba en las circunstancias expuestas, y no vemos dificultad alguna insuperable para que se corrijan los defectos apuntados.

* * *

Señor Fénix: Muchos empleados creen que atender al público que va á sus oficinas es una deferencia y no una obligacion, y que, dado el caso que por cualquier circunstancia haya de molestarse uno de los dos, ha de ser el cliente y no el empleado. ¿Quiere usted que le cite un ejemplo?

Hoy ha concurrido un amigo mio á la seccion giros postales del Correo á cobrar un giro pequeño;—es el 21.º ó 22.º giro que cobra este año. Al encontrarse con un empleado nuevo, este le exigió (cosa justa) justificara su identidad;—el cliente alegó que habia cobrado muchos giros este año y que debian constar con su firma en la oficina; le hizo presente que tenia su libreta de identidad del correo, que si no la habia llevado y si no tenia registrada su firma, era culpable la oficina que nunca se la habia exigido. ¿No le parece, señor Fenix, que un empleado de una oficina particular le habria dado facilidades al cliente y se hubiera tomado la molestia de buscar entre los giros anteriores uno y cotejar la firma—garantiéndose de este modo él y sirviendo al mismo tiempo al público, en vez de despedir al portador del documento, á la espera de que le acompañe una persona que le conozca y sea tambien conocida del empleado?

Ruega á usted la publicacion de esta queja.—Un vecino burgués.

No tenemos á la mano las disposiciones que rigen el servicio á que se alude; pero creemos suficiente observar que, en el caso en cuestion no es argumento de gran peso el hecho de que se hubieran prodigado facilidades, para deducir de ahí que negándolas ha procedido incorrectamente un empleado nuevo. Bien puede suceder que éste tenga razon en exigir hoy lo que otros no exigieron antes. Por lo demás, debe confiar en la rectitud del director de Correos, quien, despues de analizar los hechos con espíritu justiciero, corregirá si hubiere algo que corregir en el funcionamiento de los diversos resortes confiados á su pericia.

FÉNIX.

Cámara de Representantes

SESION DE AYER

El impuesto á los vinos

A las 4 y 10 p. m. se declaró abierta la sesion, dando lectura del acta de la última, que es aprobada.

—Se entra enseguida á la órden del dia, poniéndose en discusion general el proyecto que grava con nuevos impuestos á los vinos.

El señor Pereda pronuncia un largo discurso [illegible] el proyecto de la Comision [illegible] el Poder Ejecutivo [illegible] que merme la renta y de [illegible]

[illegible]

CORREOS Y TELEGRAFOS

DIVERSAS NOTICIAS

Con autorizacion del gobierno la Direccion de Correos inaugurará el 1.º de Diciembre una nueva sucursal del Telégrafo Nacional en Los Pocitos, á la que se agregará una agencia de Correos que servirá especialmente á los habitantes del hotel y al vecindario contiguo á ese establecimiento.

Hoy se dará comienzo á la construccion de la línea que empalmará con la que hace el servicio de la Isla de Flores y en la semana entrante quedará terminado el quiosco en que funcionará la oficina y el que será ubicado á la entrada de la gran terraza del balneario.

—Desde el lunes ha sido habilitada la Sucursal Achar para el servicio de giros, lo que beneficiará grandemente al comercio de aquella localidad que hasta el presente tenia que valerse de particulares para la remision de sus dineros.

Con esta son ocho las sucursales habilitadas en este año por la Direccion para ese servicio:

Puerto del Sauce, Algorta, Goñi, Carmen, Rodriguez, Merinos, Villa Colon y Achar.

—Ha llegado de Canelones el inspector señor Suarez, despues de visitar é inspeccionar prolijamente la administracion de Canelones y sucursales de Joaquin Suarez, Santa Lucía, San Jacinto, Santa Rosa, San Ramon, Mosquitos, Piedras, La Paz, Migues, Pando, Sauce y Tala.

El inspector Girogre tambien ha regresado, habiendo inspeccionado la administracion de Mercedes y la sucursal de Dolores.

En esta semana partirá á visitar la administracion Colonia y sucursales, Palmira, Carmelo, Puerto del Sauce, Rosario y Nueva Helvecia.

En el próximo mes el servicio de buzones de la ciudad será aumentado con diez mas, debido á que hay siete barrios de los suburbios que carecen de ellos apesar de la importancia de la poblacion.

En los primeros dias del mes de Diciembre empezarán los trabajos de reconstruccion de la línea del Salto á S. Rosa, que han sido demorados por haber tenido que comprar en Europa parte del material que no se encontraba en plaza.

—Próximamente se inaugurará una nueva estacion telegráfica en La Paz (Colonia Piamontesa).

—El director general de Correos y Telégrafos señor García y Santos, empezó la semana pasada á recorrer las sucursales del departamento de Montevideo para darse cuenta personalmente de su funcionamiento.

—Se está tramitando un convenio para la expedicion de encomiendas postales á Chile por intermedio de una agencia radicada en esta ciudad, en condiciones muy ventajosas para el público.

JUSTICIA MILITAR

PROCESOS LASSUS Y VAZQUEZ

RESOLUCION DEL TRIBUNAL

LA DENUNCIA DEL CORONEL POLLO

El Tribunal Militar de Apelaciones celebró sesion secreta anteayer para ocuparse del pedido del doctor Alberto Palomeque, defensor del procesado Antolin R. Lassus, á fin de que se le señalase audiencia para informar *in voce* en la causa.

Despues de una larga deliberacion, resolvió el punto, manteniendo reservada su determinacion hasta tanto no fuera notificado el doctor Palomeque, lo que recien se efectuó ayer.

El Tribunal resolvió no acceder a la solicitud del referido letrado, en atencion á que el Código Militar no consiente la apelacion libre, sino en relacion.

El Tribunal volverá á reunirse probablemente mañana con el fin de ocuparse de otro punto pendiente relativo á la misma causa.

Se trata del incidente promovido en Paysandú por el señor Vazquez Gomez, [illegible] de haber [illegible] el juez militar [illegible] la instruccion del sumario á pesar de no estar terminada definitivamente la cuestion del pedido de [illegible]

[illegible]

La Comision Permanente

Y EL PODER EJECUTIVO

[illegible]

Secretaría de la H. Cámara de Representantes.—Montevideo, Noviembre 18 de 1902.—La Comision Permanente se reune mañana á las dos y treinta p. m. para dar cuenta.—M. García y Santos.

SALUBRIDAD PÚBLICA

NUEVAS BATIDAS

Las carnicerías

Se verificó ayer la inspeccion ordenada por el doctor Lapeyre á todas las carnicerías ubicadas dentro de la vieja y nueva ciudad.

De las ciento ochenta y tres carnicerías inspeccionadas, solo diez y ocho se hallaron en condiciones aceptables, no existiendo en las demas el aseo que es tan necesario en esa clase de establecimientos.

Muchos depositan los productos porcinos en sótanos inmundos, existiendo, ademas, en estos gallineros con aves.

Como medida preliminar se vá á intimar á los dueños de las carnicerías que se encuentran en malas condiciones, la ejecucion de las obras necesarias para ponerlas en el mas completo estado de higiene.

Los molinos

En la inspeccion de los molinos y fideerías se pudo comprobar que casi todos estos establecimientos se hallan en buenas condiciones.

Los inspectores tomaron diversos datos sobre las procedencias de los trigos y las harinas, á fin de anotarlos en los libros que lleva la Direccion de Salubridad.

Panaderías clandestinas

Han sido descubiertas dos panaderías que funcionaban clandestinamente en casas situadas en las calles Canelones entre Ciudadela y Florida y Marcelino Sosa número 75a.

El estado en que se encuentran esos establecimientos es deplorable.

Se elaboraban los artículos con utensilios en mal estado y el agua que se empleaba en la fabricacion del pan se extraia de un manantial que existe á los fondos de las referidas propiedades.

El director de Salubridad tiene conocimiento, ademas, que en la calle Figueroa número 138 funciona igualmente una panadería, que aunque no clandestina, acusa su estado bastante abandono.

Los propietarios de estos tres establecimientos serán intimados para que cumplan las leyes municipales.

El aseo en los tranvías

Un comisario de salubridad ha multado á una empresa de tranvías por haber puesto en circulacion el domingo último catorce coches que no se encontraban en las condiciones de limpieza debida.

La multa impuesta asciende á catorce pesos, correspondiendo un peso por cada coche.

Se han adoptado medidas á fin de que todas las empresas de [illegible] guardas á llevar el plumero [illegible] limpieza de wagones.

Casas de inquilinato

Se ha resuelto hacer [illegible] propietarios de casas de inquilinato [illegible] del corriente [illegible] que pongan sus edificios en [illegible] elementales.

[illegible]

Lavaderos públicos

[illegible]

EL EX-SOLDADO OROZ

[illegible]

Industria mantequera

CONSTITUCION DE LA UNION URUGUAYA

La reunion de ayer

[illegible]

Desde Turin

LA EXPOSICION DE ARTE NUEVO

Turin, Octubre [illegible].

Señor director de El Siglo.

La Italia que siempre habia marchado [illegible]

Al efecto se empezó por llamar á concurso de planos, con arreglo á los cuales debería despues construirse el pabellon principal, concurso en que se exigía una concepcion modernista, que respondiera al estilo de los objetos que debian exhibirse y que serian los que más directamente interesan al hombre, en todo lo que se relaciona con su habitacion. El jurado que debia dictaminar sobre los once proyectos presentados escogió el del arquitecto Raimundo d'Aronco, que despues de construido, parece que no ha resultado tanto como parecia sobre el papel y efectivamente se quiso hacer algo nuevo, original, y, segun mi modesto parecer, se extremó la nota, haciéndose un arte que sorprende, que basa su éxito en la sensacion y que solo revela un individualismo tal vez un poco desordenado.

Es verdad que no se puede exigir mucho aun, estando en los primeros dias de un nuevo estilo, pues sabido es, que en arquitectura las nuevas creaciones requieren tiempo y presentan mas dificultades que en las otras, donde la individualidad del artista se puede mover con mas libertad; pero es necesario que aun estas tentativas no sobrepasen jamas la relacion justa que debe de haber siempre entre una cosa real y su ideal, si es que se quiere producir obra de arte. Si por algo admiraron y admiran aun, los monumentos griegos y romanos, ha sido precisamente porque se han colocado en ese justo medio, que concuerda exactamente en todos los espíritus equilibrados.

Algo de exageracion se encuentra en el edificio principal y en algunas dependencias de esta exposicion.

La entrada principal, que limitan dos quioscos, ya predispone mal; sorprende, agobia al visitante, que no se explica enormes salientes ligeras, muros lisos sin cornisas ni ningun otro ornamento, en un edificio cuyo conjunto y formas son de una pesantez y rigidez casi egipcias.

Verdad es que pronto se encuentra compensacion á este mal momento, observando el espléndido monumento del escultor Calandra, al príncipe Amadeo, que se ha inaugurado conjuntamente con la exposicion y en que un soberbio alto relieve, lleno de vida y de vigor, representando caballeros armados, sostiene una majestuosa estatua ecuestre del citado príncipe.

Pero nos internamos y vamos al edificio principal y volvemos á sorprendernos, aunque menos desagradablemente, debido á que el motivo principal con su cúpula graciosa y hasta original que cubre la sala de honor, produce una buena impresion. Es de esta sala de honor que parten las galerías que contienen los productos que exhiben Francia, Holanda, Hungría, Suiza, Japon, Alemania, Italia, Inglaterra, Suecia y Noruega, Dinamarca, Estados Unidos, Bélgica y Austria, que ademas presenta independientemente una pequeña galería y una villa completamente amueblada.

Se le reprocha al autor del proyecto de este edificio principal, tal vez demasiada sumision á la «Wagner-Schule» de Viena, que ha tomado á pecho la cuestion de dar un nuevo estilo de arquitectura al siglo; y creo que esta es una de las objeciones mas justificadas. La historia nos demuestra que cada país dentro de un estilo general ha tenido el suyo particular, impuesto entre otras cosas por sus [illegible] industriales, y creo que aquí se ha [illegible]

Otra cosa resulta el interior. Allí se exhiben obras de verdadero mérito artístico. [illegible]

[illegible]

Horacio Acosta y Lara.

EL ASUNTO HÍPICO

PRELIMINARES DEL JUICIO

[illegible]

PIQUETE DEL 5.º DE CABALLERIA

[illegible]

Avenida á Los Pocitos

[illegible]

SPORTS

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

[illegible]

INICIATIVAS DEL SEÑOR [illegible]

PUBLICACION DE ACTAS

[illegible]

Administracion pública

El Presidente de la República

[illegible]

Investigacion administrativa

[illegible]

Los pagos de hoy

La Tesorería G. de la Nacion pagará hoy del presupuesto de Octubre [illegible] lo siguiente:

Regimiento 2.º de caballería, Consejo de Guerra Permanente, Fiscalías Militares, Juzgados Militares de Instruccion, cañonera [illegible] Rivera, [illegible] capital [illegible] é Instruccion Primaria [illegible].

El total de estos pagos es de [illegible] pesos.

Telegramas

Noticias de Europa hasta las 6 de la mañana del punto de procedencia

SERVICIO ESPECIAL

Francia

LA CUESTION MINERA

[illegible]

EL DOCTOR QUIRNO COSTA

[illegible]

Italia

EL PRESUPUESTO DE LA ERITREA

ESTADÍSTICA FINANCIERA

LEON XIII

Las catástrofes de Módica

EL CRUCERO «VOLTURNO»

OTRAS NOTICIAS

[illegible]

España

LA [illegible] YANQUI EN AMÉRICA

[illegible]

LA PESCA EN LA CORUÑA

El uniforme militar

[illegible] de hoy se obliga á todo militar á llevar constantemente el uniforme, aun cuando no se halle en servicio.

Inglaterra

EL FALLO ARBITRAL

Explosion de un polvorín

INSURRECCION SIAMESA

Estragos del cólera en el Cairo

LLEGADA DE DE WET A CAPETOWN

Reñido combate en la India

CACERIAS REALES

LONDRES, 18—Se anuncia que la redaccion del fallo arbitral en la cuestion de límites entre Chile y la Argentina no está aún lista para la firma del rey Eduardo VII.

LONDRES, 18—Comunican del Cairo que la explosion del polvorín de la ciudadela causó varios muertos y muchos heridos graves.

LONDRES, 18—La insurreccion en el norte de Siam ha tomado ya serias proporciones.

Ya se han verificado numerosos encuentros entre los revolucionarios y las tropas siamesas, habiendo resultado muchos muertos y heridos, por ambas partes.

CAIRO, 18—Hoy se produjeron en esta ciudad 18 defunciones de cólera y numerosos casos nuevos.

LONDRES, 18—Un telegrama recibido de Capetown anuncia la llegada del general boer De Wet á ese puerto.

La poblacion le hizo una entusiasta y cariñosa manifestacion de simpatía.

LONDRES, 18—Telegrafían de Peshawar (India), que los waziris libraron un encarnizado combate contra las tropas británicas.

Un coronel inglés resultó gravemente herido en ese encuentro.

El jefe de la columna británica ha pedido refuerzos en vista de las bajas que ha sufrido y de la superioridad numérica de los insurrectos.

LONDRES, 18—El rey Carlos de Portugal, realizó hoy una cacería en los bosques de Windsor. Tambien el emperador [illegible] efectuó hoy otra cacería en los [illegible] del castillo real de Lowther.

Rusia

LA EMBAJADA EN LONDRES

SAN PETERSBURGO, 18—El conde de Benckendorff ha sido nombrado embajador de Rusia en Londres.

Suiza

NOMBRAMIENTO DIPLOMATICO

BERNA, 18—M. Fernando Marthey ha sido nombrado ministro suizo en Washington.

Bélgica

EL ATENTADO CONTRA EL REY LEOPOLDO

DECLARACIONES DE DELAREY

EL GENERAL BOTHA

BRUSELAS, 18—La Cámara socialista resolvió enviar un mensaje de congratulacion al rey Leopoldo por haber salido ileso del atentado anarquista de que fue objeto dias pasados.

BRUSELAS, 18—El Petit Bleu [illegible] Delarey habria declarado [illegible] Botha [illegible] el ministro Chamberlain [illegible] Pretoria, para [illegible] se encuentran los [illegible] Sud Africa.

BRUSELAS, 18—El generalísimo boer Luis Botha se halla enfermo.

Los médicos le han ordenado el reposo mas completo.

Grecia

ARRESTO DE UN MARINERO ALEMAN

ATENAS, 18—La policía de esta capital ha arrestado á un marinero de la cañonera alemana «Loreley», llamado Kohler, y al que se considera [illegible] que robaron la caja de [illegible] de la cañonera.

Ese arresto ha sido motivado por haberse comprobado que Kohler es el autor de la muerte del contramaestre de la «Loreley».

Estados Unidos

SUCESOS DE VENEZUELA

El cabotaje en Filipinas

CONGRESO OBRERO EN NUEVA ORLEANS

NUEVA YORK, 18—Comunican de Willemstad (Curaçao), que el bloqueo del puerto de La Vela ha sido ya suspendido, pudiendo efectuar nuevamente sus operaciones los buques mercantes.

NUEVA YORK, 18—Comunican de Manila que la comision colonial de las islas Filipinas dictó una nueva ley permitiendo el cabotaje en las aguas de ese archipiélago á los buques extranjeros hasta [illegible] de esta ley.

Argentina

LA HUELGA DE ZARATE

Los sucesos de La Plata

LAS DENUNCIAS CONTRA EL GOBERNADOR DE MISIONES

LOS CONSCRIPTOS

CAMPAÑA CONTRA EL JUEGO

EL MINISTRO TERRY

Convencion telegráfica con Chile

BUENOS AIRES, 18—En Zárate la huelga parece que toca á su fin.

—En La Plata la situacion política sigue siendo la misma. Se asegura que el ministro de Hacienda, señor Ortiz de Rozas, presentará en breve renuncia de su cargo.

El artículo del diario «Tribuna» de ayer aconsejando la dimision del gobernador Ugarte causó sensacion.

—El ministro del Interior aprobó las modificaciones propuestas por la Direccion de Correos de Chile para la celebracion de la convencion telegráfica. Los gastos que ocasionen dichas modificaciones correrán por cuenta de ambos gobiernos.

—El doctor Terry tratará de Chile los documentos necesarios para firmar los convenios.

—El Tiempo aconseja que antes de nombrar nuevamente gobernador del territorio de Misiones, el Senado mande investigar sobre el grado de seriedad de las denuncias llevadas ante el presidente de la República por ciudadanos de aquel territorio.

BUENOS AIRES, 18—Se resolvió definitivamente la incorporacion de los conscriptos que deberán permanecer en las filas durante [illegible] meses. Esa incorporacion se efectuará el 15 de Diciembre, y el 15 de Febrero la de los que solo deben permanecer 4 meses. Esta semana se entregarán al ministerio las listas de los ciudadanos sorteados.

—Se asegura, segun «El Diario», que el doctor Yofre no es ageno á los manejos políticos de la provincia.

—Veinte de los jugadores sorprendidos ayer por la policía pagaron como multa [illegible] pesos entre todos. El importe de las multas se destina á la Sociedad de Beneficencia.

BUENOS AIRES, 18—El ministro de Relaciones Exteriores, doctor Drago, y el ministro Terry continuaron hoy conferen-

---

FOLLETIN 13

SAMUEL BLIXÉN

POR TIERRAS DE PROMISION

(Viaje al país de los "chanases")

CAPITULO XXVIII

EN EL CUAL SE DESCRIBE UN RINCONCITO EDÉNICO

En realidad, el paisaje era de aquellos que, vistos una vez, ya no se olvidan. Habíamos entrado en un callejon de cien metros de ancho, por entre dos escarpados barrancones cubiertos de tupida vegetacion, pues no se veia ni tierra ni arena por debajo de los árboles que hundian en el agua sus negros troncos y sus raíces tortuosas. Altísimas copas de laureles y sauces limitaban el horizonte, y nadie, en medio de aquella poética soledad, se habria creido á una legua escasa de una ciudad populosa y activa... Quizás, á poca distancia de los cortinados de árboles que formaban el bosque, habia habitaciones, senderos transitados, campos de labor, ó instalaciones industriales, pero lo cierto es que en medio de aquel rio tranquilo, y entre aquellas misteriosas orillas, se sentia no solo la impresion de un magno y augusto silencio, sino tambien la de un completo y repentino alejamiento de los hombres... Miraba en torno y experimentaba esa grata sensacion de novedad, de frescura, de belleza y de encanto, que solo produce la Naturaleza virgen en los espíritus que, como el mio, nunca gozaron con la hermosura fácilmente asequible. En el fondo de todo amor hay siempre una fermentacion de celos, y por mi parte adoro tanto más á la mujer y á la naturaleza, cuanto menos fueron atransitadas... Pareciamo estar en aquella laguna del Bequeló á centenares de leguas de todo centro culto; no habria sentido, mas intensa, la voluptuosidad del aislamiento y la alegría del espíritu que recupera su libertad en medio á la inocencia de las cosas, ni en el mismo corazon del Chaco, navegando por las ramificaciones pintorescas y solitarias del Alto Paraguay, ó en la entraña de esa Africa Tenebrosa que solo á los Livingstone y á los Stanley ha entregado el secreto de su hermosura... El agua, en las márgenes, corria rumorosa entre viejos troncos de laurel, cuya tostada corteza, cuyas arrugas infinitas demostraban una venerable ancianidad, y entre el follaje de los sarandises, siempre sedientos, puesto que procuran siempre refrescar sus ramas en la frigidez de la linfa que lame la negra tierra de los barrancos. Los sauces crespos, con los tonos claros de su verde primaveral, rompian la monotonía del oscuro color de las frondas, y en sus altas ramas, desde las cuales se domina una vasta circunferencia de bosque, hallaban las grandes aves ariscas, una segura atalaya, para vigilar los alrededores y advertir los peligros. Aquí y allá, la costa formaba alguna que otra breve ensenada, donde la corriente, fatigada de huir, se adormia bajo el verde palio de los camalotes, en cuyas hojas cóncavas adquiere tan suaves modulaciones eólicas la brisa. Los ceibos, pobres aún de follaje, erguian los tristes esqueletos de sus ramas negras y desnudas, por encima de la frondosidad perenne de los sarandises. Uno que otro sauce lloron, con su copa inclinada sobre el rio, y su desgreñada cabellera colgante, traia á la memoria la leyenda mítica de su origen, que lo supone metamórfosis poética de ninfas plañideras, puestas en una actitud de imploracion... Sus copas inclinadas parecian cabezas que se humillan, y sus frondas acariciaban la superficie del agua fugitiva como las sueltas guedejas de Magdalena arrepentida acariciaron los pies de Jesus... En las ramas horizontales que surgian de la orilla á flor de agua, como enormes y rugosos brazos amenazadores, dormian su siesta las grandes garzas amarillas, de largas zancas, de luengo pico encorvado, cuya grave inmovilidad parecia tener una significacion hierática, cual la de esos pájaros que se ven en los geroglíficos faraónicos. En ciertos huecos de la fronda, como si buscaran el reposo en la profundidad de un nicho, dormian las garzas blancas, con cuello corto y plumaje, de cuya cabeza surje la aigrette delicada y nívea, que vale mucho mas de lo que pesa en oro... El bosque entero palpitaba con el trémolo gutural y prolongado de las palomas que se arrullaban en el misterio del follaje: se conocia que era llegado el tiempo en que las dulces amorosas se aislan por parejas, para buscar el oculto rincon donde pondrán su nido... Las garzas, despertando bruscamente al llegar nosotros, nos miraban primero sorprendidas; luego estiraban el cuello con nerviosa inquietud, y en seguida abrian sus alas enormes para alejarse en perezoso y pausado vuelo...—«¡Una escopeta! ¡No hay una escopeta!»—exclamaba yo, desesperado.—¡Aunque sea un revólver!... ¡Qué magnífica ocasion perdemos de hacer una famosa cacería!... Pero á bordo no habia arma alguna. Parodiando á Ricardo III, me puse á gritar:—«¡Mi reino por un fusil!»—Y el eco de aquellas soledades repitió, mofándose, en un «diminuendo» de repercusiones cada vez mas lejanas, el «sil, sil» de la última sílaba... La lancha viboreaba por el centro del arroyo, obedeciendo á la voluntad de Rivas, conocedor de todas las caprichosas vueltas de la canal.—«Aquí, á la derecha, hay unas toscas... Allí enfrente, un tronco de árbol que debemos evitar... Ahora pasamos sobre un banco de arena...»—Resultaba que el fondo del rio le era tan familiar como la palma de su mano. En eso el arroyo dobló bruscamente, y vimos á nuestra izquierda un trozo de la altísima barranca despojado de árboles, pero en cambio, tapizado de rampantes helechos, por entre cuyas hojas la humedad de un ojo de agua, caia en lentas y pesadas gotas, que á los rayos del sol, resplandecian con fulgores diamantinos. Enarcóse el rio en una curva rápida que parecia llevarnos nuevamente en direccion á Mercedes: adquirió la correntada mayor poder, y la marcha del vapor se hizo cada vez mas lenta. Fué una suerte, porque de pronto, en medio del rio, la lancha dió un corcobo. Fué como si desde abajo, le hubieran dado un golpe terrible en medio de la quilla. Todos saltamos sobre nuestros asientos, y Rivas dijo:—«¡Stop!»... «¡Máquina atrás!»—gritó enseguida. La hélice funcionó á la inversa, y salimos del atolladero...—«Por aquí no hay piedra ninguna—dijo Rivas—Debe ser algun nuevo tronco de árbol que la corriente ha atravesado en la canal... ¡Tenemos que retroceder!—¡Qué lástima!—exclamé. ¡Era un paseo delicioso!—¡Ah! Ya verá usted dentro de un rato paisajes que le harán olvidar los que ahora le entusiasman!»—Y con una sonrisa, dió vuelta entera al timon, y la lanchita, describiendo una elegante curva de espumas sobre la plácida superficie del arroyo, se deslizó corriente abajo, con la rapidez de una saeta.

CAPITULO XXIX

«DACÁ»... Y DE ALLÁ

A todo esto, hacia rato que circulaba el mate, y rato tambien que habian sido descorchadas unas botellas de Oporto y de Manzanilla, de manera que, atras tres tragos y otros [illegible] tres más tras los tres [illegible] todos estabamos si no alegres, cuando menos «satisfechos» al emprender el viaje de retorno... El vaporcito dejaba en pos de sí, como los clarores de [illegible] que surcan el rio Amarillo, una estela de cantos y de carcajadas. No era garza la [illegible] á la de los pájaros vocingleros, que en los bosques próximos [illegible] las canciones de la tarde. Como si hubiéramos vuelto á la edad feliz, encontrábamos singular deleite en hacer mil tonterías de chicuelos que en otro momento nos hubieramos avergonzado... Uno se acordaba de [illegible]; otro narraba—sin que viniera á cuento—todas sus travesuras de muchacho; á mí me dió por chupar naranjas sin pelar, ensuciándome los dedos, que despues lavaba en las aguas del arroyo... Pareciamos colegiales traviesos, cómplices en una divertidísima «rabona»!... Por fin se me ocurrió bañarme, y mis compañeros gastaron mucha paciencia y mas saliva en persuadirme de que no debia hacerlo. Y yo insistia en que me remolcaran al extremo de una cuerda, pues se me pasó que debia ser delicioso surcar rápidamente en el seno de aquella agua fria, en la posicion de cubito dorsal, ó como vulgarmente se dice, «haciendo la plancha». El diputado consiguió uno de los mas grandes triunfos de su oratoria, convenciéndome de que mi proyecto era un desatino, y Rivas, sonriendo con su fina sonrisa de irónico, se limitó á decir:—«Otra vez sera. Lo que es hoy no podemos perder tiempo.—[illegible]» [illegible] y costeando la isla [illegible] á su orilla derecha. Era ésta una barranca arenosa donde crecian raros y raquíticos arbustos, pero en cambio muchas espadañas de hojas [illegible]

[illegible] una disminucion en la claridad del dia [illegible] un golpe de aire fresco [illegible] el rostro [illegible] espumas...—Me parece, doctor, que se va á salir con su antojo—me dijo [illegible]ro, mirándome con cierta burlona intencion á traves de los espejuelos cristales de sus gafas—Pero se va á bañar sin necesidad de echarse al agua!—En efecto, el tiempo se descomponia rápidamente. Hacia el Oeste y por encima de la isla Redonda, se habia levantado un denso nubarron, preñado de relámpagos, que estriaban su seno plomizo con rápidas y movedizas fulguraciones. El sol se habia ocultado ya detras de aquella alta barrera de vapores, cuyos sinuosos bordes encendia con resplandores de metal en fusion, proyectando por encima de ellos el dorado abanico de sus haces de luz. Las aguas del rio trocaron su alegre azul por un gris sucio y revuelto, y las olas comenzaron á encabritarse y á saltar con la impertinente intencion de llegar hasta nosotros. Pasó, silbando, por encima del rio una nueva ráfaga, y nuestra lanchita empezó á cabecear y á tumbarse.—«¡Al toldo, al toldo!»—dijo Rivas, mientras ponia la proa al viento. Y todos, comprendiendo el peligro [illegible] replegar la [illegible] del hecho. Durante un cuarto de hora el tiempo siguió de mal cariz, y mas de una vez [illegible] una racha [illegible] acabaría por poner [illegible] que [illegible] el relato de tan dramática aventura [illegible] Pero la nube [illegible] hacia el Norte, y de pronto [illegible] vapores, cada vez mas tenues, á traves de los cuales apareció por fin el sol en pleno triunfo, rielando en raudales de claridad, que eran como [illegible] luminosa alegría... Parecia burlarse del susto que nos habia dado pocos minutos antes!...—«¿Quieren volver á Mercedes ó quieren ver el Dacá?»—preguntó Rivas—El tiempo se compone y la tarde parece que será lindísima—¡Al Dacá! ¡Al Dacá!—gritamos todos. En ese momento [illegible] frente á la antigua estancia de [illegible], que [illegible] la altivez de su lujosa fábrica sobre la altura de un promontorio... La lancha cambió de rumbo: dirigióse hacia la [illegible] y penetró por la boca de un riacho [illegible] entre landas y tierras anegadizas. Carecia de bosque en su desembocadura, y en cuanto penetramos en el [illegible] trescientos metros [illegible] con algunos álamos tiesos y duros como legítimos gentlemen de la City. A nuestra izquierda, una ondulacion de terreno escondia todo el caserío de la ciudad próxima, pero sobre la cuchilla se veian algunas casas de los suburbios, en cuyos cristales ponian los rayos postreros del sol, ya casi hundido en el horizonte, verdaderas fulguraciones de incendio. La superficie del arroyo tomó la tersura de un lago, y á medida que avanzaba el crepúsculo, iba mudando de color, reflejando los cambiantes del cielo. Primero pareció como si navegáramos en un mar de púrpura; luego en un mar de oro; mas tarde en un mar violáceo, de melancólicas trasparencias. Las márgenes del arroyo, sumidas en una penumbra gris, nos mostraban alguno que otro sauce, ya arropado en sombras, y alguno que otro cañaveral, de donde surgia el grito de las gallinetas asustadas. De las casas próximas al arroyo, salia la gente para vernos pasar y contestaban con amistosas señales de blancos pañuelos, al saludo de nuestro silbato. Así llegamos hasta el puente de madera tendido sobre el Dacá, construccion sólida y sencilla de la cual pueden enorgullecerse los ingenieros departamentales, porque ha venido á demostrar que está solucionado el problema de los puentes baratos y duraderos. Despues de examinar la obra y ponderarla debidamente, dimos la vuelta y por el arroyo, envueltos en la penumbra [illegible] seguimos plácidamente hacia [illegible] las dos [illegible] que se asienta, las filas simétricas de sus focos eléctricos...

ciando sobre la equivalencia de las escuadras.

El doctor Terry conferenció despues con el ministro Gonzalez y le presentó un proyecto de convencion telegráfica con Chile, por la que se construiria una sola línea por el paso de Uspallata, habiéndose desistido de construir 4 líneas, como se pensó en un principio. La construccion costaria 200.000 pesos.

—Para contrarrestar la huelga de los peones, salieron á campaña varios agentes para buscar esquiladores que concluyan los trabajos. El ferrocarril del Sud tiene listos 2000 pasajes y se calcula que antes del domingo próximo se podran obtener otros tantos peones.

—El comodoro Barilari tomó posesion de su puesto á las dos de la tarde.

—En La Plata, con motivo del aniversario de la fundacion de esa ciudad, habrá mañana un tedeum.

El gobernador Ugarte asistirá á él acompañado de los legisladores y amigos.

—Se dice que el doctor Terry no tramitó la cuestion del desarme sino que fué el doctor Drago quien lo hizo directamente.

BUENOS AIRES, 18—En el vapor «Algeries», de la sociedad «Transports Maritimes», se embarcaron hoy con destino al viejo mundo el señor Alejandro Casteran y su esposa.

—Mañana de tarde tendrá lugar en la iglesia de La Merced una nueva conferencia por el célebre orador sagrado padre Gonzalo. Numeroso público se prepara á asistir á ese acto.

Brasil

LOS MARINOS EXTRANGEROS

PIC-NIC EN SU HONOR

EL EX-PRESIDENTE CAMPOS SALLES

GRAVES DESORDENES

IMPRENTAS APEDREADAS

Choque sangriento con la policía

RIO JANEIRO, 18—[illegible]

[illegible]

RIO JANEIRO, 18—[illegible] San Pablo [illegible] Campos Salles fué objeto de una demostracion [illegible]

[illegible]

Campos Salles [illegible]

[illegible]

Se efectuaron numerosos arrestos.

Paraguay

ESTADO SANITARIO DE LA ASUNCION

ASUNCION, 18—El estado sanitario de esta capital sigue siendo satisfactorio, no habiéndose producido ningun nuevo caso de peste. Sin embargo, las autoridades mantienen con todo rigor las medidas precaucionales que se habian tomado hace tiempo.

Chile

EL GANADO ARGENTINO

Constitucion de una sociedad anónima

ACTUALIDAD POLITICA

LA CRISIS MINISTERIAL

PARTIDA DEL MINISTRO MEJICANO

DESAIRE DE SUS COLEGAS

EL GENERAL KORNER

SANTIAGO DE CHILE, 18—Se formó una [illegible] ducir ga[illegible]

El capital [illegible] de pesos. [illegible] de la cordillera. En la sociedad figuran las principales firmas chilenas.

—Hoy se solucionara la crisis ministerial.

—La liga vinícola expidió un informe sobre los vinos brasileños.

—Los enviados de Hevia Riquelme y Albano manifestaron á sus colegas que respetarian la libertad electoral.

—El nuevo presidente del Brasil, señor Rodrigues Alves telegrafió al presidente Riesco agradeciendole su salutacion.

—A las dos de la tarde se reunió la junta ejecutiva liberal-democrática para aceptar y acordar la reorganizacion del gabinete.

—Los aliancistas declararon que contribuirán al nuevo ministerio.

—Dos mil soldados estan listos para sofocar el alzamiento de los indios araucanos.

SANTIAGO DE CHILE, 18—Los ministros encargados despidieron al ministro de Méjico en la estacion á pesar de que éste los visitó la víspera de su viaje.

Ese desaire disgustó al diplomático, agraviado por el cuerpo diplomático.

—No se han confirmado aún los rumores circulados sobre la revuelta de los indios araucanos.

—El general Korner y el presidente Riesco se cambiaron visitas de cortesía en las cuales se habló, pero sin resolverse nada, de proyectos de reorganizacion del ejército.

Las medidas penales contra el general Korner que se dijo que el gobierno habia adoptado, no pasan de ser un simple acuerdo.

De François Coppée

La estatua de Balzac—Eleccion poco acertada de la ubicacion—Estatuomanía. Aspecto artístico de muchas de las estatuas de París—La invasion de los escultores tolosanos—Ilustres desconocidos en estatuas.

Paris, Octubre 19 de 1902.—La actualidad gira con frecuencia alrededor del mismo círculo, y forzosamente, los mismos temas se presentan á intervalos más ó menos largos á la pluma del cronista. Así es como la estatua de Balzac viene otra vez á solicitar mi atencion, no ya solamente como estatua, como obra de arte que se discute durante un paso en una exposicion, por algun célebre, sino como monumento público.

En efecto: despues de tergiversaciones sin fin, va á colocarse esta estatua en una de nuestras grandes vías parisienses.

Sin ir más adelante, declararé desde luego que la eleccion misma de la ubicacion me parece completamente absurda.

La efigie de Balzac se alzará en los Campos Elíseos, hacia la avenida del Alma. Pues bien; el barrio de los Campos Elíseos es relativamente nuevo, y cuando el prodigioso novelista de la «Comedia Humana» vivía, no habia allí sinó terrenos baldíos, casas de suburbios, ventorrillos adonde iban los sencillos empleados de los talleres, los domingos, en expedicion de recreo, y en pleno siglo de Luis Felipe, de la «Maison Grandet», del «Pere Goriot», de «Cousin Pons», y de tantas otras maestras [illegible] motivo, puesto que no existia.

El sitio que, en mi opinion, hubiera debido ser escogido para erigir la estatua de Balzac, es el Palais Royal, el centro de la unidad, ese barrio hormigueante y atareado, con callejuelas tortuosas y sombrías en su mayor parte, el cual conserva, á despecho de los embellecimientos modernos y de las grandes aperturas de calles que se hacen desde el segundo imperio, una fisonomía completamente parecida á la de Balzac.

Pero ésas son razones de simple buen sentido, pero sabe que, hay que creerlo, en las altas regiones, y que las personalidades que presiden los destinos suntuarios de nuestras encrucijadas consideran como absolutamente indignas de indiferencia.

Demasiado se ve, por lo demás, al recorrer Paris, cuando, en esta capital de las artes y del gusto, se encuentra á cada paso dos hombres de bronce ó de mármol, plantados sobre su zócalo que estorba la calzada, y que constituyen un desafío al sentido artístico del más rudimentario paseante, y á la vez, á su concepcion de la gloria.

Hay motivos, en efecto, para preguntarse á sí mismo con frecuencia, al contemplar tales ó cuales estatuas de las que rebosan nuestras calles y bulevares, por qué han sido colocadas en el sitio donde están.

La persona cuyos rasgos reproducen más ó menos fielmente es, la mayor parte de las veces, algun ilustre desconocido, y, circunstancia agravante, ese monumento que se le levantó, por razones más bien misteriosas, es feo.

Admito que el deber de un gobierno sea estimular las artes y los artistas.

Sé que la carrera de un estatuario es de las más difíciles. Pero, el ministro de Instruccion Pública, el director de Bellas Artes, podrian, me figuro, ocupar en cierto grado lo que deben á los artistas y lo que deben al público.

De que los jóvenes escultores necesiten ganar su vida, no se deduce que haya que deshonrarse la ciudad por producciones apenas dignas de figurar, en reuniones cuentas, sobre los relojes de mesa.

Tolosa, hace treinta años, no ha cesado de inundarnos con una marea ascendente de estatuarios y de tenores. ¿Por qué Tolosa? No lo sé. Pero es así.

Todos los tolosanos que no están empleados sencillamente en las oficinas del registro ó de obras públicas se sienten dominados, cuando llegan á los veinte años, por un prurito artístico verdaderamente notable. Se revelan entonces, ó como genios trascendentales en escultura ó con voz de cantores de ópera.

Si se quedaran en Tolosa, no sería nada. Tolosa es una ciudad más artística de Francia, y nada más. El mal no sería grande. Pero vienen á París y vienen inmediatamente

[illegible] livianos en plata, con la cabeza llena de ensueños de gloria. Y como son movedizos, revoltosos, emprenden inmediatamente la conquista de la gran ciudad, como se decía en tiempos antiguos. Se les facilita esta conquista por los ministros, que, ellos también, á su vez, son tolosanos por la comun originarios del Mediodía.

Cuando los protegidos de los ministros meridionales son tenores, cantan en la Academia Nacional de Música y... su voz se la lleva el viento. Pero cuando son escultores, obtienen encargos del Estado y pueblan nuestros jardines y plazas públicas con una muchedumbre de deplorables fantoches.

Creo ser — me esfuerzo en serlo en todo caso—el más tolerante de los hombres. La crítica no es mi cuerda, y tengo el respeto más convencido por la labor del artista, sabiendo por experiencia cuán difícil es traducir el ideal y la distancia que hay de la copa á los labios.

Sin embargo, creo que no es servir los intereses del arte, ofrecer á las miradas de la multitud objetos que no pueden sinó hacerle perder la nocion de la belleza.

Creo que, en cuestion de decoracion exterior, arquitectura ó estatuaria, deberíamos manifestarnos muy desconcertados, y que los monumentos que se ofrecen á la admiracion del transeunte deben ser escogidos con toda atencion.

[illegible]

El inconveniente [illegible]

[illegible]

Francois Coppée.

En el Hotel Piazza Banchi

SUICIDIO DEL SEÑOR JULIO GOODALL

Ayer fué encontrado muerto en una pieza del Hotel Piazza Banchi el señor Julio A. Goodall, que antenoche se habia hospedado en el establecimiento citado.

El extinto era empleado de la seccion revistas y periódicos de la librería de Barreiro y Ramos, donde su conducta fué siempre intachable.

Goodall no había concurrido ayer á la librería. El hecho no pasó de apercibido, por tratarse de un empleado cumplidor, con que se supo [illegible].

A las 3 de la tarde era un conocimiento de su trágica muerte, que causó consternacion entre sus compañeros de tareas.

El doctor Tagle reconoció el cadáver, que fué entregado á la familia, domiciliada en la calle Sarandí núm. 79.

El extinto se valió para suicidarse de un revólver Smith, que fué encontrado junto al cadáver. La muerte debe haber sido instantánea, pues el proyectil le interesó el corazon. En el hotel no fué sentida la detonacion, por cuya causa no se ha podido precisar á qué hora se produjo el trágico suceso. Dejó varias cartas dirigidas á su familia, al comisario seccional y á un amigo íntimo empleado, como él, de la Librería Nacional.

De esas cartas se incautó el juez de Instruccion.

La muerte del jóven Goodall ha sido muy sentida, pues reunia el extinto muy apreciables condiciones de carácter.

EL TIEMPO

Observatorio municipal

Noviembre 18 de 1902.—[illegible]

Aspecto general del tiempo.—[illegible] dejado y seco. Promedio [illegible] del cuadrante desde el 15, con [illegible] al N. Ha variado hoy [illegible] N.N.E. con 8 Kilómetros. Cruzan cirros y cúmulos (3/10) del N.W. Grad. higrométrico: 55/100.

Presion—En baja moderada desde las 10 a. m. Está ahora en mm. 757.15. Diferencia en menos con ayer mm. 2.50.

Temperatura—Día caluroso. Promedio 19.6. La mínima tuvo lugar á las 5 a. m. con 10.6 y 8.5; la máxima á las 2.10 p. m. con 27.6 y 35.2. Excursion notable. A la sombra, 17.0; al sol, 21.7.

Agua evaporada en superficie húmeda de nivel constante mm. 3.8.

Idem en igual superficie de tierra á cultivo mm. 4.3.

LAMENTABLE ACCIDENTE

Ayer por la tarde, en la estacion Suarez, fué víctima de un lamentable accidente uno de los hijos del señor Diego Pons.

En momentos en que, armado de una escopeta se dirigia á cazar, tuvo la fatalidad de tropezar y caer al suelo.

El golpe producido en el arma hizo que saliera el tiro, hiriendo de bastante gravedad en una pierna al jovencito, al cual fueron prestados de inmediato los auxilios que su estado requeria.

POLICIA

El albañil Anuscoria

Falleció ayer el jóven albañil Enrique Anuscoria, que anteayer sufrió una terrible caida en el edificio que se construye en las calles Cámaras y Sarandí.

Como se precia, sobrevivió pocas horas á la caida, que le ocasionó gravísimas contusiones internas.

Ayer se suspendió el trabajo en el referido edificio, como demostracion de duelo por la muerte del infortunado obrero.

Agresion en pandilla

Dos Restanos (Juan y Ricardo) otros dos Suarez (Alfredo y Joaquin) y un Berterreche (Ricardo tambien), en las calles Cerro y Camacuá se juntaron en cónclave para acuchillar al único [illegible].

El quinteto agresivo consiguió descalabrarlo al anónimo individuo: el ojo izquierdo, el brazo de la misma banda y la pierna de igual lado.

Nada: que le tomaron por la izquierda.

Tentativa de suicidio

María Suarez, domiciliada en la calle Emilio Reus número 82, pretendió aca-

bar sus dias echándose entre pecho y espalda una solucion de sulfato de cobre, alias caparrosa azul.

Apesar de los auxilios que recibió, su estado es grave.

La causa del suicidio: el amor.

Suceso desgraciado

En la calle Hocquart num. 290, la niña Rosario Rivas, de tres años de edad, por descuido alcanzó una olla llena de agua hirviendo y se la volcó encima.

La pobre criatura sufrió graves quemaduras.

Entre mujeres

En la esquina de Cámaras y Yerbal, Angela Vazquez y Clara Gutierrez se tremepearon recíprocamente ambas á dos.

Consecuencias: la lesion el de la Vazquez, cuello solo.

De Madrid

EL OPTIMISMO DE SAGASTA

POLITICA PALACIEGA

RESPUESTA DE LA REALIDAD

HUELGAS EN ANDALUCIA

Madrid, 15 de Octubre de 1902—[illegible]

[illegible]

Pues bien, [illegible]

[illegible]

Pero, la respuesta más terminante [illegible] Sagasta [illegible]

[illegible]

Hubo reses tomadas por asalto, entre ellas la del alcalde. Llegaron á las bañas y se paralizó el estado de guerra. En Gibraltar, desde donde se presenciaba este triste espectáculo, dicen que las dos partes de los muertos y enfermos de los huelguistas se hallaban [illegible] Roque y de todas las localidades españolas que rodean el Peñon. Por espíritu de solidaridad han hecho todos causa comun secundando la excitacion que les dirigieron los huelguistas de Sevilla. En la cuenca del Guadalquivir, donde el movimiento de los huelguistas fué autorizado, no ocurrió perturbacion alguna. En cambio en La Línea [illegible]

Con motivo de la próxima reunion de las cortes, vuelve á hablarse de la esperada crisis ministerial, y llama bastante la atencion que, mientras la prensa oficiosa niega toda probabilidad de crisis, y hasta predice la continuacion del partido gobernante en el poder por varios años, no extremen su oposicion los conservadores. Diríase que éstos no tienen prisa por volver á dirigir los negocios públicos. Algunos tachan al señor Silvela de indiferente ante las arrogancias ministeriales. Sus declaraciones últimas son, ciertamente, de franca oposicion; mas el jefe del partido conservador no ataca á fondo; eso murmuran algunos de sus correligionarios. En cambio, otros creen que el señor Silvela trabaja mas de lo que parece por reemplazar en breve término al señor Sagasta, y como prueba de ello, señalan los trabajos de aproximacion por él realizados, para atraerse á la disidencia liberal que capitanea el señor Maura y á la disidencia conservadora del duque de Tetuan.

Con la colaboracion de esos dos elementos políticos aspira el señor Silvela á gobernar el dia que sea llamado á presidir un gabinete. Del éxito de esos trabajos de aproximacion dícese que depende, más que de otra cosa, el cambio de política en las esferas del gobierno. La inteligencia con los disidentes presididos por Maura, está ya hecha; en el duque de Tetuan es donde encuentra mayor resistencia el jefe de los conservadores para llegar á un acuerdo. Es, hasta ahora, por ese lado por donde flaquea el proyecto de nueva union conservadora cuya realizacion el señor Silvela persigue.

Entretanto, la opinion general, á pesar de los augurios de la prensa oficiosa, no espera que los liberales sigan muchos meses al frente de la gobernacion del estado. Son muy contados los hombres políticos que confían en que la reforma del régimen municipal ideada por el señor Moret, llegue á ser un hecho en la presente etapa de gobierno del partido liberal. Atribúyese á ese proyecto un carácter análogo al de aquella otra proyectada reforma del mismo autor, que se llamó la universalizacion del sufragio, y que sirvió tan sólo para hacer vivir unos cuantos meses al ministerio Posada Herrera.

Ernesto García Ladevese.

REGISTRO CIVIL

Defunciones

Dia 18—María Luisa Lopez, oriental, 18 meses, Uruguay 532; María Mercedes Pereyra, oriental, 2 meses, Marcelino Sosa 100; José María Silva, español, 32 años, [illegible]; Tomas Pereira, oriental, 12 años, Maldonado 518; Carmen J. Pedrosa, oriental, 20 meses, Colonia 66; [illegible] Anastasia, oriental, 17 años, soltera, Hospital de Caridad; Juan Martin R[illegible], oriental, 72 años, viudo, [illegible] Asilo de Expósitos; Luis Ricardo Carrell, oriental, 16 años, Arenal Grande 52.

VARIAS NOTICIAS

Lotería de la Caridad

Premios mayores de la lotería de la Caridad en el sorteo efectuado ayer 18 de Noviembre:

Números	Premio	Destino
16940	30.000	Montevideo
17752	2.000	Pelotas
1281	1.000	Montevideo
[illegible]	500	»
[illegible]	500	»
[illegible]	500	»
[illegible]	200	»
[illegible]	200	Paraguay
[illegible]	200	Cazot
[illegible]	200	Montevideo
[illegible]	200	»
1411	200	Salto
[illegible]	200	Montevideo
[illegible]	200	»
[illegible]	200	»
[illegible]	200	»
7067	200	Cazot
13424	200	Montevideo
[illegible]	100	»
[illegible]	100	Mercedes
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	Tacuarembó
[illegible]	100	Rocha
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	»
16412	100	»
[illegible]	100	Durazno
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	»
[illegible]	100	Treinta y Tres
[illegible]	100	Rocha
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	Uruguayana
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
12066	100	Durazno
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	Uruguayana
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	Pelotas
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	Cerro Largo
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	Rio Janeiro
[illegible]	100	Rivera
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	Rocha
[illegible]	100	Nico Perez
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	»
[illegible]	100	San José
18871	100	San Eugenio
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	Tapé
[illegible]	100	Rio Grande
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	San Eugenio
11048	100	Tacuarembó
7041	100	Montevideo
[illegible]	100	Paysandú
[illegible]	100	Paraguay
[illegible]	100	Cazot
[illegible]	100	Montevideo
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	»
[illegible]	100	Porto Alegre

Agradecimiento

Los deudos de Manuel Lopez agradecen [illegible]

Al ex Londres encuentra alivio

(De «La Nacion» de Buenos Aires.)—[illegible]

[illegible]

Espectáculos

CIRILS.—5 únicas funciones de abono.—Gran compañía alemana de operetas cómicas y melodramáticas.

CASINO ORIENTAL—Empresa Carlos Segui—Siempre novedades y nuevos artistas—Funcion todas las noches á las 9 en punto.

ODEON—Calle Cerro 211—Compañía lírico-dramática de costumbres nacionales, bajo la direccion del primer actor Gerónimo B. Podestá.

Hoy miércoles 19 de Noviembre—Se dará: «La hermana del ciego» y «El señor Chichón».

A las ocho y tres cuartos.

HOTEL BALNEARIO DE LOS POCITOS

Este Establecimiento queda al servicio del público desde el 15 de Noviembre, siendo su inauguracion oficial el día 8 de Diciembre.

Ponemos en conocimiento de nuestros favorecedores que desde la fecha hasta el día 31 de Diciembre regirá una tarifa sumamente módica que no admite competencia.

En los meses de Enero y Febrero regirá otra tarifa convencional. Piezas amuebladas con todo confort.

Pedro Gelós, Gerente.

2028 nb 11 v...

TALLERES "LA RAZON"

AL CARGO EXCLUSIVO DE JUAN FERNANDEZ

Se hace toda clase de trabajos de litografía, tipografía y encuadernacion.

Teléfonos las dos compañías.

Cámaras 54. Montevideo

RECLAMOS

Se da en arrendamiento

Una fraccion de campo en el departamento de Rio Negro, (Estacion Francia) 5210 cuadras divididas en 5 potreros, aguadas permanentes y con costas al arroyo Salsipuedes.

Por datos, Buenos Aires 147, de 4 á 6 p. m. 2365 nov 7 v nov 22

TOS CONVULSA curacion rápida **JARABE NEGRI de MILAN** Concesionarios: PERETTI E PESTAGALLI

Lista de las personas llamadas por la Legacion de Francia en Montevideo

Errandonea (Jean), Saint-Fort (Ferdinand), Mirhau (Charles), Etcheverry (Armand), Morteyru (Bertrand), Celaveta (Jose), Laborde (Jean Baptiste), Etcheverry (Jean Baptiste), Mignagoren M. et Mad. François Marie, Chaume Anna, Duhart Jean Pierre, Duhalde Marianne, Entremont Laforge (Etienne) Rossi (Jean François).

Agricultores y viticultores

La harina de huesos en el **SALADERO CLOUZET y C.ª** es el abono que por su naturaleza, su asimilacion lenta y segura conviene á las tierras de este país. Calidad garantida, precio reducido.

Para informes y órdenes: ocurrir Misiones 96. 1983 ob 29 v nbre 20

Se acaba de recibir

En la Tienda Inglesa de Julio Ardito [illegible]

[illegible]

PARA QUINTAS

Hamacas paraguayas, mosquiteros americanos, sillones de tijera, alta novedad. Hay de lona, de cuero, de junco, de esterilla; once clases y formas variadas.

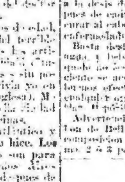
Felipe L. Monteverde

25 DE MAYO 199 ENTRE MISIONES Y ZABALA

1777 oc 10 pm.

Recompensa nada comun

[illegible]



TODO EL MUNDO está interesado y debe conocer la última **MARAVILLA. La JERINGA de CHORRO DE REMOLINO**

LANMAN & KEMP, NEW YORK. Unicos Agentes.

Los suscriptores de "La Razon" y "El Siglo"

QUE PAGUEN **15 $ POR AÑO ANTICIPADO**

Tienen derecho á recibir gratis la revista **"BLANCO Y NEGRO"**

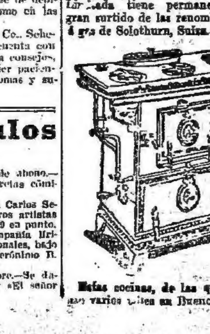
Cuyo abono anual cuesta $ 5

COCINAS Á GAS

LIMPIEZA Y ECONOMIA

REBAJA de 20 por ciento sobre el consumo de gas para cocina, pasando éste de 30 metros cúbicos mensuales.

La Compañía del Gas de Montevideo Limitada tiene permanentemente un gran surtido de las renombradas cocinas á gas de Solothurn, Suiza.



Estas cocinas, de las que hay ya más de varios miles en Buenos Aires, se al-

Banco Italiano del Uruguay

CALLE CERRITO N.º 134

Capital autorizado y suscrito . 2:200.000

Capital realizado 1:500.000

DIRECTORIO

Presidente: Don Martin Trabucati — Vocales: Doctor Vicente Stajano; Don Santiago Marenzi

Vice-presidente: Don Angel Pastori — Marcrinos: Don Vicente Costa

Secretario: Doctor J. A. Crispo Brandis — Director-gerente: Don Alejandro Tellico

CORRESPONSALES DEL BANCO

LONDRES: Baring Brothers y C.º Ld, N. M. Rothschild y Sons.—A. Ruffer y Sons.—Swiss Bankverein.

PARIS: De Rothschild Frères—Crédit Lyonnais.—Comptoir National d'Escompte.—Banque de Bordeaux.

HAMBURGO: Conrad Hinrich Donner

ESPAÑA: C. Sainz é hijos—Crédit Lyonnais—García Calamarte y Ca.

ITALIA: Banca d'Italia—Banca Commerciale Italiana—Credito Italiano—Banco Parodi o Fratelli—Roetti o C.—In. de Jerner o C.

AUSTRIA: J. R. Pr. Stabilimento Austriaco do Crédito per Commercio e Industria.

SUIZA: Banca della Svizzera Italiana.

BELGICA: Banque Centrale Anversoise

PORTUGAL: Banco do Minho.

REPUBLICA ARGENTINA: Banco de la Nacion Argentina—Banco de Italia y Rio de la Plata—Nuevo Banco Italiano.

BRAZIL, Rio Janeiro—Banco de la República do Brazil—Brasilianische Bank für Deutschland.

Bahia—Banco de Bahia, London Brazilian Bank L.

Pernambuco—Banco de Pernambuco, Pereira Carneiro y C., London Brazilian Bank L.

Pará—Banco Commercial do Pará.

Sao Paulo—Banco do Commercio e Industria.

Santos—Banco Commerciale Italiano.

Porto Alegre, Rio Grande y Pelotas—Banco de Provincia.

CHILE: Banco de Chile—Banco Español-Italiano.

PARAGUAY: Banco Mercantil del Paraguay

NEW YORK: Baring Magoun y C.ª

PAYSANDU: Juan Chaplie.

SALTO: B. y N. Solari.

El Banco da giros y cartas de crédito sobre todas las plazas bancarias y hace efectuar pagos por giros postales telegráficamente sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, España, Francia, Alemania, Suiza, Austria, etc.

Recibe valores en custodia y dinero en cuenta corriente y á plazo fijo

TASA DE INTERESES DESDE EL 14 DE JULIO HASTA NUEVO AVISO

Paga

Por depósito en cuenta corriente á la vista . . . . 1 % al año

A retirar con 30 dias de aviso . . . } Convencional

á plazo fijo de 3 meses . . . . .

» » 6 » . . . . .

Cobra

Por anticipos en cuenta corriente, convencional.

Caja de Ahorros

Recibe cualquier cantidad y paga los siguientes intereses:

Sobre depósitos á la vista desde 1 peso } Convencional

á 30 dias cumplidos . . . . .

Sobre depósitos á 3 meses . . .

» » 6 » . . .

Renta pública del Reino de Italia

Este establecimiento, de acuerdo con la Banca de Italia, ha tomado á su cargo el servicio del pago de cédulas ó cupones del *Consolidado Italiano* 3 y 5 ojo en el Rio de la Plata, el mismo que se hace en Londres, Paris y Berlin.

El Banco está abierto todos los dias, de 10 á 3 y los sábados y últimos de mes hasta las 4 p. m.—Los domingos de 10 á 11 a. m. para el servicio de los Giros Postales y Caja de Ahorros.

DIRECTOR-GERENTE.

[illegible] instalan y se colocan por esta Compañía á precios reducidos.

Departamento de Calefaccion

CALLE 25 DE MAYO núms. 334 y 342

NOTA—Se invita al público á asistir á los ensayos prácticos de cocinado á gas todos los lunes de 2 á 5 p. m. en la Exposicion de Industrias Nacionales, calle Buenos Aires entre Cámaras é Ituzaingó.

MOKA

Recien recibido de Arabia por vía Marsella, para el consumo de la distinguida clientela del Café TUPI NAMBA.

Se expende á seis centésimos la jícara. En grano tostado, á $ 1.40 el kilo.

JUNCAL Y BUENOS AIRES

AL TUPÍ NAMBÁ

1776 oc 9 pm.

TRIBUNALES

DESPACHOS

TRIBUNAL DE APELACIONES 1er. turno—A cargo de los doctores Salvañach, Fein y Vazquez.

Dia 18 Trámite—[illegible]

[illegible]

Adrian Castro, secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES 2.º turno.—A cargo de los doctores Alvarez, Gonzales Piera.

Dia 18 Trámite—Wilsons Sons con Mel-Bet. Shaw con Alonso, Sicao con Eldinyen, Antonio Pedro da Costa, Ayala con Herrera, Pedro Rodriguez con Isabelino Rosch, Cavallo Hnos. concordato.

Vistas y dos providencias en causas criminales.

Augusto Dupont, secretario.

JUZGADO L. NACIONAL DE HACIENDA—A cargo del doctor Francisco M. Castro.

Dia 18 Trámite—José García con fisco, José B. Gomensoro con fisco, Florentino Fros con fisco, Francisco Sacial con fisco, empresa del Ferrocarril Central del Uruguay con Mercedes Canales de Carra y otros, id. con suc. Gerónimo Delgado de Rodriguez, id. con Paulina J. Bérriz Ardiaga, id. con Francisco A. Cuchinella, id. con Julia Pasiadores de Cardona, id. con Diego Salario, id. con Juan Sorhonet, id. con Juan M. Carro, id. con Tomas Mancini, id. con José Miguel Nevas, id. con Ernesto Mendez, id. con suc. Vicente Rodriguez, id. con Pascual Funes, id. con suc. Juan Rizzo, id. con Miguel Aldax y otros, David Millot denuncia, Ramon Rubino y otro con fisco.

Interlocutorias—Constantino Vidal denuncia, Juan B. Medici y Ca. con Eulalia Alonso y otros.

Francisco Saez, actuario.

IMPEDIMENTO

Trámite—José Mascaró con la suc. Melchor Bonell, Rodriguez y Trigo con Moore y Tudor, suc. Ferreira Bonchara de Fernandez, suc. María Barrios de Trápani, el administrador de los bienes fiscales de los menores Tazzari y la suc. Antonio Conforte.

Interlocutorias—Raymundo del Giorgio con Guillermo Grisoni, suc. Antonio Conforte con el doctor Ramon Valdez García y Ca. (2), conc. José Pastorino, Anacleto Roman con Antonio Cora.

JUZGADO LETRADO DE LO CIVIL (de primer turno)—A cargo del doctor Miguel V. Martinez.

Dia 18 Trámite—Test. Antonio J. Martins, conc. Matías Rampa Ine. Luisa Dasso de Basori, test. Alejandro Fabre, Félix N. reo, test. Severino Cristiano, test. José Raffo, Carmen Fontana de Augusto, test. Luis Montano y Catalina García, Manuel Torres queja del Juez Letrado Departamental, test. Caspar Silveira Martins ine. Herran y Gran. la Gestoso, antecedentes relativos á la incapacidad de Evangelista Silveira de Lascano, test. Juana Melitona de Rodriguez, Mercedes Aunnes Maciel de Morriel y sus hijos Leopoldo, Francisco, Arturo y Lenirval Antunes Maciel con Eliseo Antunes Maciel, test. Magdalena Arrieta de Videla, Julio José Eduardo de la Fuente con Sebastian Mara de la Fuente, test. Juan Belinzon, antecedentes relativos al incapaz Enrique Fredre, test. Magdalena Arrieta de Videla, Antonio Gazzolo en causa con Carlos B. Lerrazzi, test. María Bellocero de Jaregny. Pablo Pendon con Teresa Basso de Bizzetti tere. del conc. Pedro Marquez, test. María Gil de Flaceres, Gregorio García con Eduardo Moreno, test. Enrique Laureano Diaz, test. Joaquin Suarez ine. Serapio Plá, test. Ines Orona de Nay, test. Roberto Cawen, test. Pedro Servette, test. José Luis Vila, test. Federico Senera y Villa de Mores, test. Felipe Granero ó Gianari, test. Mariana Etcheverry de Aurreguy, test. Enrique Laureano Diaz, Apariclo y David Conto con Lucrecia Blas Falco, test. Gaspar Silveira Martins ine. Julian Sarachaga, suc. Valentin Hegny con la de Miguel V. Correa, test. Juan Albe, test. Joaquin Santos ine. Pedro Bonasso.

Interlocutorias—Test. Antonio J. Martins, Fiofo C. Gonzalez con José García, test. Gaspar Silveira Martins ine. separado, test. Hilario Luis Gonzalez y José Luis Gonzalez, Martin Irisarri con Félix Revello y Gines Montaner.

Definitivas — Test. Carmen Calabuig de Erausquin ine. Enrique P. Torres Carbajal, Caja Nacional Uruguaya con Carlos Honoré, incapaz Marcelina Fuentes de García.

Antonio E. Pereyra, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL (de segundo turno)—A cargo del doctor Wenceslao Regules.

Dia 18—Trámite—Suc. de José María Castellanos (hijo), suc. de Sebastian Duque, suc. de Juan Scarone, Arturo D. Espagne con Tomas C. de Souza, Angel Balini solicitando la entrega de sus menores hijos, oficio de la Comision Nacional de Caridad y Beneficencia Pública, suc. de María de Leon, conc. voluntario de José María Aguirre Ponce, Luis Bonzon deduciendo terc. en los autos seguidos por Lorenzo Linale con María Siri, Los Cellos Estancia Company solicitando mensura de un campo, suc. de Juan Rossi y Luisa Capurro de Rossi, Guillermo Fernandez deduciendo terc. en los autos de conc. voluntario de Ricardo M. Aramburu, suc. de Luis Curuchaga, sucs. de Eduardo Salles Dulan y María Pereira y Silva de Salles Dulan, Elena Crespo solicitando la entrega de su menor hija Casimira, suc. de Clementina Guerra y Osorio de Pereira, José P. Varela y Ca. deduciendo terc. de mejor derecho en los autos seguidos por Antonia Lenzina con Nicolas Fernandez ine. promovido por Landolfo Larraya y Saturnino Benitez y Guerrero, suc. de Rosario Murote, antecedentes relativos al menor José Bejarano, conc. voluntario de Rufino Pereira, Hilario Beramendi con Carlos Allegre, suc. de José Carambi, suc. de Antonio Mosquera con Manuel Nodar, conc. voluntario de Florentino Felippone, el cura de la suc. de Inacio de Tezanos, José Pinuma solicitando se de-

clare en conc. acreedor á Pedro Luis Pacheco, suc. de Antonio Manosa de Cimack. Interlocutorias—Suc. de Dominga Dutor, suc. de Carlos Clerici, conc. voluntario de Francisco Acosta, exhorto del señor Juez Letrado de la Seña de Santa Ana de la[illegible] conc. voluntario de Aristides Devizanoni, test. de Magdalena Baltasar de Desmurti, suc. de María Antuna, antecedentes relativos á la menor Victoria Perez, conc. necesario de Manuel Pelayo.

Definitivas—Suc. de Jacinta Arcos de Martinez, suc. de Juan Bernedthe.

Pedro Moreno, actuario.

JUZGADO L. DE LO CIVIL (de tercer turno)—A cargo del doctor Francisco Capella y Pons.

Dia 18 Trámite—Test. de Presentacion Ramos, suc. de Juan Miguel y Escofet, conc. de Manuel Lavina, Carlos Pierelsa y otras sucs., Marcela Malberin venta, Pedro Poney con suc. Félix Vico, suc. de Pedro Gerasso Carraya, c. ac. de Lucía B. de Abal, sucesion E. de Sibona con Nicolás Martinez y otros, Euridice Strauchail con Antonio Piaggio y otros, suc. de Juan Pellufo, Josefa Larraguy-te, test. de Bartolo Zunino, conc. de Paula Arriola, Erico D. Erdad cantidadana, Pedro Díaz queja, Pedro Ruiz Muñoz con José E. R. Gonzalez Lorenzo, Ignacio Lombia venta, María B. de Traparo con suc. de Maximo Rondo, conc. de Juan H. Martinez, conc. de Ana D. de Lena, Cecilia Vidal mensura.

Interlocutorias—Test. de Presentacion Ramos, conc. de Antonio Klinger, suc. de Juan Miguel y Escofet.

Juan P. Musto, actuario.

JUZGADO DE COMERCIO (de primer turno)—A cargo del doctor Saráchaga.

Dia 18 Trámite—S. Glauco con M. Meleo, id. J. Ferrer y Barceló con A. Platero, conc. Meley y Ca., Banco Comercial con F. N. Rivera, Albende y Echevarría con Manuel Rodriguez, M. Farfecio con J. Pita, id. Hernandez con P. Farfecio, C. Lopez con la compañía Lampart Hall, id. de Duo con, id. y E. Vallone tere. Andrés, id. con S. Arduel. Lorca Gonzalez con E. Montevideo, M. Dias con M. Pita, F. Perez con A. Pittaluga, id. Perez con Rodriguez, Sosa y otros.

Definitivas—Caja de Crédito Uruguayo con Adolfo de la Sota.

José Gerardo Campos, actuario interino.

JUZGADO L. DE COMERCIO (segundo turno).—A cargo del doctor don Pedro E. Garzon.

Dia 18 Trámite—Manuel Suarez con Fausto Ocolli en el Carolina Montanez con Juan y Ernesto Echevarría, Fermin Perez con Antolín Melo, Metzen Vincent con José Cavallo y Hno., Pedro Marrahone con Pedro Dialinto, Luis Salsona concordato preventivo judicial, Francisco Albarado con Timoteo T. del Castillo, Administracion de Rentas de Minas con el conc. Eldio Arrizabalaga, Ferrari y Ca. con la compañía de seguros La Uruguaya, Gerónimo Pittaluga con Pedro Churrui Luis Salsona concordato judicial, Ciza y Canaveso con Cayetano Mazzini, Pedro Gutierrez con Juan Rodriguez y Vicente Montero, Juan Mattera solicitando auxiliatoria de pobreza.

Interlocutorias—Hermenegildo Delamo concordato, conc. Juan A. Nazi.

Definitivas—Emilio Lozano con Francisco Cammarano, Mamerto Ferreira con Ramon Cancela tere., Constante Varela, compañía telefónica La Económica inscripcion de sus estatutos.

Salvador Aguerrebere, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL—A cargo del doctor Ramon Montero y Paullier.

Dia 18 Trámite—Juan Maraborto y Ca. con suc. Octavia R. de Piria, Juan Pagés, Luis Carve con Asuncion M. de Rovira (2), F. Medrano con D. Reyes, conc. María García, Aquilino Barbosa, Tereza V. de Gestoso, suc. Salvador Ferrer con A. del Re, Mercedes Ferreyra con R. Valverde, Manuel Salguero, Julian Corrales con Juan Carrica, José Souza con Juan Risso, José Pombo con Dolores B. de Castro, Juan Capello con Buenaventura Caviglia, conc. Pedro Mainera, test. Eduardo Gard, Antonio Santini con Isidro S. Rosas tere., Francisco Siecca, Carmen Espadera, Severino Avelleyra con Manuel Lopez, Miguel de Güerelo con Angel Balsamo, Luis Cheisa, Manuel Rivero, Luis Cunco, Gerónimo Viapiana, exhorto del Juzgado de lo Civil de segundo turno, id. id. de Rivera, id. de Florida, id. de Artigas.

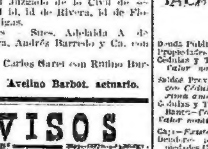
Interlocutorias—Sucs. Adelaida A. de Lazdoa con otra, Andrés Barredo y Ca. con Arturo Allen.

Definitivas—Carlos Saret con Rufino Burgueño.

Avelino Barbot, actuario.

AVISOS

Pasta curativa "BUCHANAN"



EL REMEDIO MEJOR Y MAS EFICAZ

Para curar la sarna en las ovejas y para destruir la garrapata en el ganado vacuno.

Agentes en todos los pueblos de campaña

Unicos representantes en la República:

Wilson Hnos.

CERRITO NÚMERO 146

MONTEVIDEO

1991 nv 5 v db 5—2.ª pg.

Nada mas cómodo y sensato que llevar en el bolsillo, para la tos y resfriados una cajita de las Pastillas Bronquiales de Brown. Sin rival para el alivio de las irritaciones de la garganta que son causadas por resfriados.

HUNYADI JÁNOS

El tipo más perfecto de todas las Aguas purgantes naturales contra Estreñimiento habitual; congestiones, obesidad, obstrucciones del bajo vientre, hemorroides, etc.

Exigir en la etiqueta el nombre de "Andreas Saxlehner, Budapest."

Tesorería General de Instruccion Pública

Montevideo, Noviembre 18 de 1902.

Esta Tesorería procederá en el dia de hoy al pago del presupuesto de «Personal Ensenante de este departamento correspondiente al mes de Octubre último.

El Tesorero General.

2096 nb 18 v nb 20

JUAN J. BARBOSA

(Q. E. P. D.)

FALLECIÓ EL 17 DE NOVIEMBRE DE 1902

Sus hijos María, Juan Antonio y Oscar Barbosa Caravia y demás deudos, ruegan á las personas de su relacion, quieran acompañarlos al entierro de dicho finado, que tendrá lugar el miércoles á las 9 1/2 de la mañana.

Favor á que quedarán agradecidos.

Casa mortuoria, Durazno 295.

Cementerio Central.

Se ruega no enviar coronas. (Svcio. Cochería del Carmen). 3 pb.

JUAN P. BASCOU

(Q. E. P. D.)

FALLECIÓ EL 6 DE OCTUBRE DE 1902

Sus hijos: Ana, Pedro, Juan Mariana, Juana, María, Victor y Alberto; sus hijos políticos Mario L. de San Roman, Antolin San Román, Luis Melliado, Santos Muracchiole, Pedro Muracciole, Gregorio A. de Bascou, Gilberta A. de Bascou y Gilberta L. de Bascou, nietos, sobrinos y demás deudos, ruegan á las personas de su relacion, quieran asistir al funeral que en sufragio del alma de dicho finado, se celebrará el dia 22 del corriente á las 9 á m., en la iglesia de San Agustin (Union); atencion que agradecerán.

Unica invitacion.

NOTA—El duelo se despedirá por tarjeta. 2099 nov 19 v nov 21.

JULIO GOODALL

(Q. E. P. D.)

FALLECIÓ EL 18 DE NOVIEMBRE DE 1902

María M. de Goodall, madre; Paula G. de Bolognini, Carlos, Ricardo, Mario y Amelia Goodall, hermanos; Angel Bolognini, hermano político; sobrinos, tios y demás deudos, ruegan á sus relaciones quieran asistir al sepelio de dicho finado, que tendrá lugar hoy 19 á las 4 p. m., servicio que agradecerán.

Casa mortuoria, Sarandí 79.

Unica invitacion.

NOTA—Se ruega no enviar coronas. 2120 1 pb.

Todas las FAMILIAS que se van para las quintas

ANTES DE HACER SUS PROVISIONES DEBEN DE VISITAR EL

Bazar del Japon

Casa de comestibles en general, de buena clase y frescos, á PRECIOS que ninguna otra casa los puede dar mas baratos.

Galletitas hemos recibido hace dos dias un surtido de **300 CLASES** de las cuales recomendamos mucho la marca «CORONATION» de Eduardo VII para té, y las «ESPUMA DE MAR» para enfermos y convalecientes.

Dulces Esta casa tiene el gusto de tener siempre novedades, Compota de Guayaba con la Jalea Riquísima; Compota de Lisboa postre exquisito, Ananás glacé de Pernambuco «delicioso». Higos de Smyrna especialidad en seitos. Guayaba extra de Cascão de todos tamaños, Exquisitos dulces y alfajores de Córdoba. Frutas abrillantadas siempre frescas.

Rico té Souchong con Congou de Familias á 0.80 centésimos los 500 gramos.

Ricos caramelos Sarah Bernhardt surtido especial de cincuenta clases.

Harinas de avena, arvejas, habas, lentejas, porotos, garbanzos, arroz, etc., especiales para enfermos.

Orejones de damasco, pera, duraznos y manzana muy frescos, de Lisboa. Conservas, vinos, licores y cigarros habanos de todas clases.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CASA MARTINS, CARVALHO Y C.ª

25 de Mayo núms. 343 al 347

TELEFONOS: DOS COMPAÑIAS

Reparto á domicilio

Regalo Todo cliente que compre un cajoncito de té será obsequiado con una rica tetera japonesa.

Alivio inmediato, curacion radical **SEGURA** y pronta de las **TOSES** de resfrío, nerviosas, pertinaces, secas, con catarro, mediante las píldoras de **CREOSOTINA**

Banco Hipotecario del Uruguay

BALANCE DEL MES DE OCTUBRE DE 1902

ACTIVO

Deuda Pública de Garantía—Monto actual . . .			$ 3.519.800 00
Propiedades adquiridas—Costo de las existentes			5.557.702 17
Cédulas y Títulos Hipotecarios á que responden—Valor nominal	$ 4.551.700 10		
Saldos Provisorios de amortizaciones—A cubrir con Cédulas y Títulos Hipotecarios en la próxima amortizacion semestral			3.59 31
Cédulas y Títulos Hipotecarios comprados por el Banco—Costo de las existentes			137.876 74
Valor nominal de los mismos	264.4 [illegible] 00		
Caja—Existencia en efectivo			1.486 11
Deudores por Préstamos Hipotecarios sobre Propiedades Urbanas y Rurales—Saldo de su cuenta en:			
En Cédulas Hipotecarias série A.		83.701 53	
» Títulos Hipotecarios » D.		157.772 [illegible]	
» » » E.		5.453 [illegible]	247.17 8
Deudores por Cuotas Hipotecarias semestrales vencidas—Saldo de cuentas á cobrar, incluidos las que figuran en Deudores en Mora y en Litigio			
Sobre Préstamos de la serie A		82 835 16	
» » » D		51 [illegible]	
» » » E		1.392 10	62.381 21
Deudores por ventas parciales á plazo, de Propiedades Adquiridas—Saldo á cobrar			167.[illegible]
Deudores en Mora y en Litigio			273.[illegible]
Diversas cuentas deudoras á liquidar			10.31[illegible]
			[illegible]
Avalúos de Propiedades Hipotecadas			[illegible]
Valor á depositados			[illegible]
			11.634.319 85

PASIVO

Capital (artículo 17 de la Ley de 21 de Marzo de 1892)			$ 5,000,000 00
Acreedores por Cédulas y Títulos Hipotecarios en circulacion:			
Valor nominal serie A.	3.223.300 00	$ 3.514.600 00	
» » » C.	258.300 00		
» » » D.	399.000 00		
» » » E.	684.300 00	1.283 500 00	
		12.100 00	4.810.200 00
Acreedores por Obligaciones á pagar			167.331 61
Acreedores por Cupones vencidos de las Cédulas y Títulos Hipotecarios—Saldo á pagar			5.614 61
Acreedores por Bonos Provisorios vencidos y á vencer, en circulacion:			
Saldo á convertir; á saber: Convertibles en Octubre 31 de 1902		5 5 00	
Id desde el 2 de Enero de 1903		66.263 00	67.166 00
Diversas cuentas acreedoras á liquidar			121.016 94
			10.315.321 91
Avalúos de Propiedades gravadas con Cédulas serie A. D. E.		153.612 75	
De Propiedades gravadas con Cédulas serie A.		300.612 13	
» » » Títulos » D.		11.192 70	
» » » » E.			[illegible]
Depositantes de valores			[illegible]
			11.634.319 85

Montevideo, Noviembre 15 de 1902.

Antonio M. Rodriguez, Presidente.

Juan J. de Aréchaga, Gerente. — Cornelio Guerra, por el Contador.

2100 nbre 18 v nbre 21

Monte de Piedad Nacional

Tasa de los intereses hasta nueva resolucion

COBRA

Por intereses, depósitos, seguro y tasacion como único gravamen:

Sobre préstamos con garantía de alhajas	1	% mensual	
Id. id. id garantía de muebles y otros artículos.	1 1/2	»	»
Adelanto sobre sueldos y pensiones	1	»	»
Descuento de sueldos vencidos y corrientes . . .	1	»	»
Sobre préstamos con caucion de títulos cotizables y documentos de crédito de los Bancos, de la capital	10	»	al año

ABONA

Por depósitos á plazo fijo: interes convencional.

Depósitos en la caja de ahorros desde 1 peso, 5 por ciento anual.

NOTA—Los muebles y artículos cuyo volumen exceda de dos metros cúbicos, pagarán ademas del 1 1/2 por ciento establecido, $ 0.10 por cada metro cúbico y por mes, y el 1/2 por ciento los artículos y muebles cuya conservacion demande gastos extraordinarios.

Montevideo; Octubre 1.º de 1902.

Orlando Ribeiro, Gerente.

PAPEL PARA ENVOLVER

Se vende en esta Imprenta

ESTOMAGO

Si padece del estómago cúrese y para saber como lea lo que sigue:

Señor Doctor Sanden. Rocha, Octubre 4 de 1902

Estimado señor:—Me es altamente satisfactorio comunicar á usted que la Faja Eléctrica que me recomendó y uso segun sus indicaciones, me ha mejorado notablemente de la enfermedad al estómago que padezco desde hace mas de quince años.

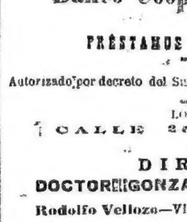
Al presente he dejado de lado todos los remedios que me veia obligado á tomar constantemente para ayudar la digestion de mi gastado estómago y sin embargo con el solo empleo de la Faja han desaparecido casi por completo todas las incomodidades que sentia á pesar del corto tiempo de mi tratamiento.

Es pues para mi un agradable deber ofrecer á usted este nuevo testimonio que demuestra una vez más la eficacia de su maravillosa invencion, con las seguridades de mi consideracion más distinguida.—Saluda á usted.—ULPIANO MACHADO.

TODAS LAS CONSULTAS SON GRATIS

Horas de consulta de 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos de 10 á 12

Si no puede venir personalmente llene el siguiente cupon y mándemelo, que yo le enviaré gratis y porte pago, mi obra SALUD.



DOCTOR SANDEN

18 DE JULIO 122—MONTEVIDEO

Sírvase enviarme sus obras VIGOR y SALUD

Nombre . . . .

Direccion . . . .

Banco Cooperativo de Ahorros

PRÉSTAMOS Y CONSTRUCCIONES

Autorizado por decreto del Superior Gobierno de fecha 26 de Junio de 1902

LOCAL PROVISORIO

CALLE 25 DE MAYO 222

DIRECTORIO

DOCTOR GONZALO RAMIREZ—PRESIDENTE.

Rodolfo Vellozo—VICE-PRESIDENTE.

Ingeniero Juan Monteverde, Federico Westhofen, Hipólito García, Joaquin Albanell y Mora, Carlos Burmester, VOCALES—Jaime R. Navarro, SECRETARIO—Ramon Aroc na, SINDICO.

Hasta la fecha se han colocado entre 540 accionistas un total de 1390 acciones, lo que representa un capital suscrito de 319.000 $ oro sellado correspondiente á las séries 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos queda cerrada la suscripcion de acciones de la cuarta série del mes de Octubre y abierta la quinta série que corresponde al mes de Noviembre.

Interés fijado á los préstamos acordados á los socios 9 % anual y 6 2 % de amortizacion.

Montevideo, 1.º de Noviembre 1902.

Juan Eastman, GERENTE.

919 jlo 1.º-perm.

Alejandro Victorica

GRAN REMATE FERIA

INAUGURACION DEL LOCAL REYLES (EST. MOLLE)

El 28 de Diciembre á las 8 a. m. remataré en dicho local las haciendas procedentes del establecimiento «El Paraiso» propiedad de don Carlos Reyles, cuyo detalle vá á continuacion:

20 toros de galpon, Durham, de orijen puro, aunque sin pedigrée oficial, hijos de los célebres toros Schelford Beau Champion, Yamagtua y Favorito Star. Algunos de los hijos de estos toros han pesado á los 15 meses 674 kg.

100 toros de campo de dos y tres años, puros, 15/16 y 3/4, en lotes de cinco.

200 vacas Durham con y sin cria al pie, en lotes de 25

2000 ovejas Rambouillet con y sin cria al pié.

500 ovejas Lincoln con y sin cria al pié.

2000 capones Rambouillet de dos dientes.

500 capones Lincoln de dos dientes.

500 corderos Lincoln como para consumo.

Las ovejas, capones y corderos las venderé en lotes de 25 y de 500.

150 borregas de dos dientes, orijen aleman, aparentes para planteles, en lotes de 50.

40 ovejas puras, orijen Rauzin, aparentes para cabaña.

40 borregas puras, orijen Rauzin, hijos de los carneros Yago y Duque.

20 carneros puros, orijen aleman, hijos de los carneros Yago y Duque.

2 padrillos puros, ruso-irlandés para tiro liviano.

36 potros puros y mestizos.

50 yeguas criollas, selectas, con cria al pié de padrillos puros.

NOTAS—El Ferrocarril Central expedirá boletos de todas sus Estaciones para Molles desde el jueves 25, que serán válidos para regresar despues de concluida la feria. Este pasaje especial costará el importe de ida más la cuarta parte siendo válido para el regreso.

Los compradores tendrán alojamiento en Molles y en el Paso de los Toros, donde podrán regresar por la tarde.

TARIFA ESPECIAL PARA ANIMALES

Los animales vendidos en la Féria serán transportados con una gran rebaja en las líneas del Central; el flete se cobrará por vagon grande, con arreglo á la Tarifa número 23, ó sea la de Tablada.

El flete deberá ser abonado en Molles, donde habrá wagones y jaulas á la disposicion de los cargadores. 2120 nv 4 v db 28.

Se vende

Un motor de cinco caballos efectivos. Se puede ver en la estacion del Tranvía Oriental del camino Goes. 1920 ob 28 v nb 28

GRAND PRIX PARIS 1900 — ELIXIR POUDRE & PATE Dentifrices ANTISEPTIQUES Ste MAGDELEINE — L. LEGRAND PARIS

Depósito en Montevideo: Farmacia y Droguería del Sol de Miguel Rey y Ca., y en las principales farmacias.

BANCO BRITANICO DE LA AMERICA DEL SUD

ESTABLECIDO EN 1863

Montevideo—ZABALA, 94

Casa matriz: Morgate Street LONDRES E. C.

Capital suscrito	£	1.000.000
Idem integrado	»	500.000
Fondo de reserva	»	340.000

República Argentina. — Buenos Aires: Oficina Principal, Reconquista esquina Piedad; Agencia Once de Setiembre, Rivadavia 1437; Agencia Constitucion, Buen Orden Rosario de Santa Fé.

República Oriental: Montevideo; Brasil: Rio de Janeiro, Santos, San Pablo y Bahía

TASA DE INTERESES

(HASTA NUEVO AVISO)

[illegible]

Montevideo, Junio 1.º de 1901. W. KERR CONNELL

OBLEAS ALCALINAS

Contra las gonorreas del hambre—Gota Militar y Orquitis

Curacion en secreto con éxito pronto y seguro sin inyecciones.

Fabricadas por J. Villarra Doria, Uruguay.

DEPÓSITO: BOTICA GUILLEMART 25 DE MAYO 419 MONTEVIDEO

LA MEJOR DE LAS AGUAS MINERALES DE MESA "KRONDORF"

La mejor de las aguas minerales purgantes y la mas pura "HUNGARIA"

UNICOS INTRODUCTORES POTENZE & J. J. SOSA DIAS

Calle 25 de Agosto núm. 177 & 181

MONTEVIDEO

1885 [illegible] 22 v nov 23.

Negociaciones nulas

[illegible]

Setiembre 1902. José Boscardo.

Banco Hipotecario del Uruguay

Arrendamiento del Teatro San Felipe

[illegible]

Montevideo, Noviembre 11 de 1902. LA GERENCIA.

2058 nb 14 v db 4

Campo

Se arriendan 21 cuadras de campo de pastoreo en Toledo, departamento de Canelones. Para tratar, calle Canelones 262 de 8 á 10 a. m. 2067 nb 15 v nb 28

COMPAÑIA DE AGUAS CORRIENTES

Casa especial en aparatos sanitarios

BAÑOS, LAVATORIOS, BIDETS WATER CLOSETS Y DEMAS APARATOS DE ULTIMO SISTEMA

Se encarga de hacer instalaciones completas y de toda clase de composturas, garantiendo el trabajo.

PRECIOS QUE DESAFIAN LA COMPETENCIA

ALMACENES | Sarandí 196 | Plaza Zabala 60 | En comunicacion

Abierto de 9 a. m. á 6 p. m

Se invita al público á visitar los almacenes y conocer los precios

Un regalo para los trabajadores.

El Cacao de Van Houten

es la mas fortificante y la mas refrescante de las bebidas. No solamente alimenta el cuerpo reparando las perdidas, pero le da nueva fuerza y vigor. Es un estimulante sano que regla y fortifica el sistema nervioso. Es tan bueno para la salud como delicioso al gusto.

Una caja de Cacao Van Houten es siempre indispensable. No olvideis de pedirla.

VILLA COLON

Gran Hotel del Parque

En el punto más pintoresco y sano del departamento de la capital,—en el centro del hermoso Parque en que las familias acostumbradas á veranear bajo el tupido follaje de sus bosques, eucaliptus, mimosas, acacias, pinos, robles plátanos y álamos, laureles y araucarias, suelen llamar el «Palermo montevideano»,—se encuentra á diez kilómetros del centro de la capital el

GRAN HOTEL DEL PARQUE

donde vienen á pasar su luna de miel la mayor parte de los recien casados distinguidos de Montevideo.

Con un servicio permanente de primer orden de Restaurant y Hotel; el establecimiento ofrece departamentos especiales para recien casados y familias.

La casa se encarga de cualquier clase de banquetes, con servicio especial para fiestas campestres.

Los inmensos paseos del parque son reputados por su benéfica influencia sobre los niños y personas de salud débil.

Completamente reorganizado por los dueños del Parque y de la Granja Giot, y Hotel administrado bajo su control directo y constante, ofrece habitaciones de primer orden y un servicio esmeradísimo.

A PRECIOS FIJOS Y MÓDICOS

Almuerzo del dia . . . . $ 0.90

Comida ó cena . . . . » 1.00

VINOS DE COLON PURA UVA, VINOS FRANCESES GARANTIDOS AUTENTICOS LICORES DE PROCEDENCIA JUSTIFICADA

El tranvía del hotel se encuentra en la Estacion Colon á la llegada y salida de todos los trenes, siendo gratuito el pasaje para el hotel.

Para mayor comodidad de sus huéspedes, el

Gran Hotel del Parque

la tarjetas que permiten almorzar por su cuenta en varios hoteles de la capital

ELIXIR ó VINO DIGESTIVOS de TROUETTE-PERRET con PAPAÏNA (Pepsina vegetal)

Son los mas poderosos digestivos conocidos hasta la fecha para combatir las ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO: GASTRÍTIS GASTRALGIAS, DIARREAS, VÓMITOS, PESADEZ DEL ESTÓMAGO MALAS DIGESTIONES Y DIFÍCILES, ESTRENIMIENTOS, ETC.

[illegible] Paris, E. TROUETTE, 15, rue des Immeubles-Industriels.

Exíjase el Sello de la Union de los Fabricantes [illegible]

Depósitos en todas las principales Farmacias.

BANCO COMERCIAL

ESTABLECIDO EN EL AÑO 857

CAPITAL REALIZADO PS. 1.594.000

Desde la fecha, y hasta nuevo aviso, que se fijará como de costumbre, en el despacho del Banco, regirá la siguiente tasa de interés:

Por depósitos á plazo fijo } Convencional

Por descuentos . . .

Por cuentas corrientes

Sobre los saldos á favor del Banco, se abonará [illegible] por ciento anual.

Sobre los saldos en contra [illegible] Banco o se abonará interés.

Montevideo, Enero 31 de 1902.

Banco de la República O. del Uruguay

Fundado por ley de la Nacion de fecha 4 de Agosto de 1896

CASA CENTRAL: ZABALA 79

Sucursales en: Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Nico Perez y Carmelo

Capital autorizado	$ 12.000.000 00
Capital suscrito	6.000.000 00
Capital integrado	5.118.692 34
Fondo de reserva	118.692 34
Fondo de prevision	20.000 00

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata.

Descuentos de documentos de comercio.

Cartas de crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y América.

Giros sobre el exterior: sobre las ciudades de Europa y mayores pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, etc., y especialmente sobre las de la República Argentina.

Giros, órdenes telegráficas y transferencias sobre todas nuestras sucursales mediante pequeñas comisiones.

Cobranza de cupones y dividendos encargándose de remitir su importe al punto que se designe.

Cobranza de letras y pagarés por cuenta de terceros en la capital y campaña.

Títulos en custodia.

Compra y venta de títulos.

La casa central desde el 1.º de Mayo de 1902, hasta nuevo aviso:

ABONA — ANUAL

En cuenta corriente á oro . . . . . . 1 %

En depósito á plazo fijo, á 3 meses . . 2 »

» » » » 6 » . . 3 »

Idem idem idem idem idem 6 idem . . »

Idem idem id. id. mayor plazo convencional

En caja de ahorros . . . . »

COBRA

Por adelantos en cuenta corrien[illegible] . . . . 9 »

Eduardo Rolando, Gerente.

AVISO

The Montevideo Assets Company Limited (EN LIQUIDACION)

Cuarto y último dividendo

Habiendo terminado definitivamente la liquidacion del activo de esta sociedad, se avisa á los tenedores de acciones que desde el 10 del corriente se abonará en el escritorio calle Sarandí núm. 163, el cuarto y último dividendo de 2 y 3/8 %, el que será abonado contra la entrega de los respectivos títulos que por tratarse del último dividendo á distribuirse, deberán quedar en poder de los liquidadores.

Montevideo, 5 de Noviembre de 1902.

El Gerente.

1895 nb 6 v ene 6

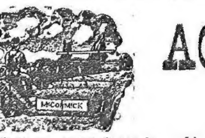
Agencia Inglesa de Seguros

DE N. GODDARD Y C.ª

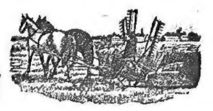
COMPAÑIAS «NORTH BRITISH AND MERCANTILE» **British y Foreign**

CALLE SOLIS NUMERO 53 (ALTOS)

AGRICULTORES:



SE ACERCA LA EPOCA DE LA COSECHA!



¿ HABEIS PENSADO YA QUE MÁQUINA OS CONVIENE COMPRAR ESTE AÑO ?

Hay una sola que os conviene! este año, como siempre!

La siempre invencible Mc. CORMICK!

VENCEDORA EN TODAS LAS EXPOSICIONES A QUE HA CONCURRIDO!

PARIS 1899—CHICAGO 1893—PARIS 1900—É INNUMERABLES OTRAS!

Es la única que da entera satisfaccion

Mc CORMICK

Hay estas SEGADORAS-ATADORAS de corte á la derecha y á la izquierda, cuchilla de 6 ó de 7 piés.—Hay mas de 4.000 de estas MAQUINAS en uso en el territorio de la República.

Las máquinas Mc. CORMICK son construidas todas del mejor acero. Son livianas, y fácil en el manejo. Tienen menos piezas que cualquier otra máquina.

USEN EL HILO MARCA «JUAN SHAW»

Mc CORMICK

Agente general para la República Oriental del Uruguay

JUAN SHAW

Calle Rincon 21—Casilla del Correo 270—Montevideo

SUB-AGENTES EN TODOS LOS PUNTOS AGRICOLAS DE LA REPÚBLICA

PLATERIA CHRISTOFLE

EXPOSICION UNIVERSAL DE 1889 — Dos GRANDES PREMIOS — LA MARCA DE FABRICA — CHRISTOFLE

CUBIERTOS CHRISTOFLE

PLATEADOS SOBRE METAL BLANCO

Sin que nos preocupe la competencia de precio, que no puede hacerse sino con detrimento de la calidad, mantenemos constantemente la perfeccion de nuestros productos y continuamos fieles al principio que nos ha proporcionado nuestro éxito:

Dar el mejor producto al precio mas bajo posible.

Para evitar toda confusion de los compradores, hemos mantenido igualmente:

la unidad de la calidad

que nuestra experiencia de una industria que hemos creado hace cuarenta años nos ha demostrado necesaria y suficiente.

La única garantía para el comprador es no aceptar como productos de nuestra casa aquellos que no lleven la marca de fábrica colocada al lado y el nombre CHRISTOFLE *en todas letras.*

CHRISTOFLE & C.ª, en PARIS

SANTAL MIDY

Inofensivo, suprime el Copaiba, la Cubeba y las inyecciones. Cura los flujos en

48 HORAS

Muy eficaz en las enfermedades de la vejiga: Cistitis del cuello, Catarro de la vejiga, Hematuria. Cada Cápsula lleva el nombre MIDY

PARIS, 8, rue Vivienne [illegible]

Vino Uraniado PESQUI

REMEDIO INFALIBLE por la Curacion de la DIABETES

En las Farmacias y Droguerías

Banco de Londres y Rio de la Plata

LONDRES, PARIS, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, ROSARIO DE SANTA FE, MENDOZA, PARÁ, BAHIA BLANCA, PAYSANDU, RIO JANEIRO, PERNAMBUCO, SAO PAULO Y SANTOS

Capital autorizado	£ 2.000.000	$ 7.600.000
Idem suscrito	1.500.000	» 7.000.000
Idem realizado	900.000	» 4.230.000
Fondo de reserva	1.000.000	» 4.700.000

SUCURSAL EN MONTEVIDEO: CALLE CERRITO NUM. 203

El Banco [illegible]

[illegible] *Africa, Austria, Alemania, Bélgica, Brasil, Chile, Dinamarca, Escocia, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Islas Canarias, Italia, Portugal, Paraguay, Perú, Rusia, Suecia, Suiza, Turquía.*

Y SE EXPIDEN GIROS POSTALES SOBRE TODOS LOS PUEBLOS DE ITALIA

TASA DE INTERESES

[illegible]

Montevideo, Enero [illegible] — C. A. [illegible], Gerente

AVISO ESPECIAL

PROTECCION Á LOS COMPRADORES DE LAS MAQUINAS DE COSER **SINGER**

[illegible]

Toda máquina SINGER lleva esta marca de fábrica. No debe comprarse sin este requisito.

[illegible]

THE SINGER MANUFACTURING COMPANY

Export Agency—Broadway, 149—Nueva York

Monte de Piedad Nacional

[illegible]

Montevideo, Setiembre 27 de 1902.

2353 nb 26 v nb 26 Orlando Ribeiro, Gerente.

ALFREDO B. HILL

DENTISTA AMERICANO

188—Calle Cámaras—188

Ferrocarril Central del Uruguay

AVISO

[illegible]

CARNEROS RAMBOUILLET ALEMAN

Pongo en conocimiento de los señores estancieros y criadores que tengo en venta un lote de carneros Rambouillet procedentes de la acreditada cabaña del señor Otto Singer, Lentewitz y Dresden (Sajonia). Estos carneros se hallarán en la barraca de los señores Luis Puig y Ca., calle Cerro Largo número 32. Por mas datos ocurrir Misiones 118 de 1 á 3 p. m. 1452 ab 1 v db 1

CRÓNICA COMERCIAL

BOLSA

Noviembre 18 de 1902.

OPERACIONES OFICIALES

1.ª RUEDA

Deuda Certificados de Tesorería

$ 10.000	para fin Enero	79 50
» 5.000	idem idem	79 40

DESPUES DE HORA DE LA 1.ª RUEDA

Deuda Consolidada

$ 9.400	para fin Enero	55 20
» 4.700	idem idem	54 60
» 4.700	para fin de mes	54 60
» 4.700	idem idem	54 50
» 4.700	idem idem	54 50
» 7.050	para mañana	54 50
» 1.410	al contado	54 50

Deuda Certificados de Tesorería

$ 5.000	para fin Diciembre .	79 50

Banco Hipotecario del Uruguay

100 acciones	para fin Marzo	16 30
100	idem idem	16 35
100 acciones	para fin Abril . . .	16 50

2.ª RUEDA OFICIAL

Deuda Consolidada

$ 9.400	para fin de mes . . .	54 50
» 9.400	para fin Diciembre . .	54 60
» 23.500	para mañana	54 40
» 4.700	idem idem	54 45
» 4.700	idem idem	54 45
» 1.410	al contado	54 40

Empréstito Extraordinario 1897

1.ª SERIE

$ 5.000	para fin de mes . . .	59 20

Cédulas Hipotecarias Serie A

$ 11.290	hasta fin de mes . .	58 20

Banco Hipotecario del Uruguay

200 acciones	para fin Dicbre.	15 80
100	idem idem	15 80
100	idem idem	15 60
200 acciones	para fin de mes	15 60
100 acciones	para fin Dicbre.	15 70

Cambios

[illegible]

Deuda Consolidada y Ferrocarriles

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Rio de la Plata, para el servicio de intereses y amortizacion:

Excedente para el 44.º trimestre (término Febrero 1.º de 1903) . . . . . . $	602.607 25
Entregas hasta el dia 15 . . $	171.042 71
Noviembre 18 correspondiente al dia 17	19.741 96
Total . . . . . . $	193.781 67

Empréstito Uruguayo

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Rio de la Plata, para el servicio de intereses y amortizacion:

Entregado en el mes de Enero . . . . $	41.455 61
Idem idem idem Febrero . . »	40.855 56
Idem idem idem Marzo . . . »	46.639 55
Idem idem idem Abril . . . »	51.945 21
Idem idem idem Mayo . . . . »	47.660 68
Idem idem idem Junio . . . »	40.342 61
Idem idem idem Julio . . . . »	32.753 82
Idem idem idem Agosto . . . »	36.442 28
Idem idem idem Setiembre . »	45.425 50
Idem idem idem Octubre . . »	49.492 [illegible]
Total . . . . $	438.908 47
Entregas hasta el dia 15 . $	21.271 88
Noviembre 18 correspondiente al dia 17 . . . . . . »	2.412 91
Total . . . . $	23.684 79

Cambios y descuentos

Los tipos que regularon hoy en los Bancos para los descuentos, fueron como sigue:

Conformes . . . . 5 1/2 á 6 % anual

Vales . . . . 6 á 7 » »

Los tipos que han regulado hoy en el mercado fueron como sigue:

Banco de Inglaterra . . . . 4 % anual

Comercial . . . . 3 1/2 á 4 » »

Rio de Janeiro, 18—El cambio bancario sobre Londres se cotizó hoy á 11 31/32 peniques por 1000 reis papel.

Las lanas en Europa

Amberes, 18—La lana peinada tipo B se cotizó hoy á francos 4.675 al contado, á francos 4.70 para fin de mes y á 4.725 para fin de Diciembre.

Roubaix, 18—La lana «tipo unique» se cotizó hoy á francos 4.85 al contado, á francos 4.875 para fin de mes y á 4.90 para fin de Diciembre.

Havre, 18—La lana sucia del Rio de la Plata, de 38 por ciento de rendimiento, se cotizó hoy á francos 1.39 al contado, á francos 1.41 para fin de mes y á francos 1.425 para fin de Diciembre.

Exportacion

El vapor inglés «Cabletons», que zarpó anteayer, conduce la carga siguiente:

Para Amberes—85 fardos lana, 42 id lanares, 4 id cría, 3 id garras, 2.322 cueros secos, 318 sacos pezuñas, 582 id huesos, 2948 id maíz, 14.612 id trigo.

Remates ferias en Nico Perez

El 21 de Diciembre próximo, el martillero Antonio S. Zorrilla dará comienzo á los remates de las ferias que en Nico Perez se proponen celebrar los señores Silveira, Aroceña y Haro. Las ventas se empezarán con haciendas de las razas Durham y Hereford. — En la seccion remates publicamos el aviso correspondiente.

Remates de hoy

Hoy se efectuarán los siguientes remates, cuyos avisos detallados van en la seccion respectiva:

José B. Gomensoro — De una casa en la Union, Juanicó 107.

Serrano y Torreas — De variedad de artículos, Sarandí 138.

Ricardo Sierra — De mercaderías, Rincon 153 al 166.

Venta de haciendas

Escriben de Mercedes con fecha 15 del actual:

El comisionista don Donaldo Mac-Entyre vendió ayer en el distrito de Colóló las siguientes haciendas:

3000 ovejas raza Rambouillet al precio de un peso treinta centésimos cada una,

100 novillos mestizos de tres años, para invernada, á trece pesos cincuenta centésimos cada uno.

De ambas fueron compradores los hacendados del Aguila, señores Pereira y Sacaz.

Reunion de acreedores

Ayer á las dos de la tarde, se reunieron en el Juzgado Letrado de Comercio de primer turno, los acreedores de Santiago Roque Pesquera con el objeto de proceder á la verificacion de créditos.

Tasajo

Con destino á la isla de Cuba se acaban de realizar las siguientes operaciones de carne:

1.456 fardos de puras postas procedentes del saladero de la «Colonia Risso», en el Paraguay, á 37 1/2 reales fuertes.

2.000 fardos de puras postas procedentes del saladero de Rosa Hnos. y Ca. en la Magdalena, á 34 reales fuertes.

Todo por los 100 kilos puestos á bordo, siendo de cuenta de los compradores los gastos de enfardelaje.

—Varias casas exportadoras de nuestro comercio han recibido hoy telegramas de la Habana, comunicándoles que el precio de la carne tasajo del Rio de la Plata ha bajado á 22 1/2 reales fuertes la arroba, siendo la tendencia de mayor declinacion.

Dinero sobre hipotecas

En el Registro de Hipotecas de la primera y segunda seccion se anotaron ayer las siguientes operaciones:

$ 3.000 al interés de 12 por ciento anual.

$ 2.000 al id id 9 id id.

$ 12.000 al id id 7 id id.

$ 500 al id id 1 id mensual.

Cereales

TRIGO—Por ferrocarril y vía fluvial llegaron ayer al mercado 2.481 bolsas, que sumadas á las recibidas en el presente año hacen un total de 1.209.527 bolsas.

En nada ha variado la situacion de este mercado, pues la falta de compradores mantiene al mercado en un estado de casi completa paralizacion.

Solo conocimos las ventas siguientes:

Por los 100 kilos

200 bolsas de San José (superior).	$	2.60
145 » » Chamizo	»	2.50
223 » » Varias procedencias.	»	2.45

Los 100 kilos

[illegible]

MAIZ—Por todas las vías entraron 3.571 bolsas. Para este grano el mercado se mostró algo mas favorable; pues la demanda para consumo fué bastante activa.

Se han vendido para todo destino unas 3.000 bolsas, á los precios que indica la escala siguiente:

[illegible]

ARTICULOS DE MOLINO

Para consumo se cotizan:

[illegible]

OTROS PRODUCTOS

[illegible]

Faena saladeril 1901/1902

[illegible]

Mercado bonaerense

Buenos Aires, 18—Se despacharon para Delagoa-Bay, á bordo del vapor «Juanita Marthe», 600 mulas.

—Se desmiente que el último granizo causó perjuicios en la provincia de Buenos Aires, Entre Rios y Santa Fé.

—La Aduana recaudó ayer 6.159 pesos oro y 278.924 pesos papel.

—En la primera quincena de Noviembre se han vendido con destino á Estados Unidos y Europa 110.000 cueros vacunos, pagándose de $ 3.23 á 3.50 oro.

—Para exportacion se colocó un lote de 120 novillos á $ 35 cada uno.

—Mercado de trigos flojos. Por maiz para exportacion se pagó de $ 1.90 y en el Riachuelo $ 5.00.

Buenos Aires, 18. Oro, al contado, 227.40. Oro, fin de mes, 227.40.

Cédulas H Nacionales, al contado, 86.60.

Id id, fin de mes, 86.80.

Id id, fin de Diciembre, 83.80.

Empréstito Nacional 1891, fin de mes, 85.40.

Empréstito Nacional 1897, fin de mes, 88.

Muelles y Depósitos de La Plata (oro), al contado, 6[illegible].

Id. id. fin de mes, 3.65.

Id. id. fin de Diciembre, 3.75.

Puerto San Nicolás, al contado, 3.20.

[illegible]

Sobre Alemania, 4.15.

Sobre Bélgica, 5.11 1/2.

[illegible]

Valor de la propiedad

En el Registro General de Ventas se anotaron ayer las siguientes escrituras de traspaso de propiedades:

Por $ 800, terreno de 212 metros, 46 decímetros, en la manzana núm. 1038, frente á la calle Constituyente. Escribano: Alberto Peña.

Por $ 855, terreno de 11 hectareas, 682 metros, en las puntas de Toledo (Montevideo), lindante con el arroyo Toledo. Escribano: Luis J. Cardoso.

Por $ 855, solar con edificio de 532 metros, 27 decímetros, en el paraje Capurro, á la calle Castro. Escribano: Salva [illegible].

Por $ 280, terreno y construcciones de 138 metros, 23 decímetros, en la villa de la Union, frente á la calle Fray Bentos. Escribano: Juan R. Razzano.

Por $ 2.6[illegible], [illegible] de 95 metros, 71 decímetros, en la manzana núm. 22, frente á la calle Maldonado. Escribano: José G. Requena y García.

Por $ 1.520, terreno de chacra, en el ejido de la ciudad de Minas, de 28 hectáreas, 22 metros. Escribano: Carlos Fernandez.

Tablada del Norte

Dia 18—De Montevideo: 2 vacas, remitidas por Agustin Sturla y vendidas por comision, sin precios, carne buena, mestiza, para abasto.

De Rivera: 114 novillos, remitidos por Juan S. Correa y vendidos por Silveira, Aroceña y Haro, á $ 14., carne gorda, criolla, para saladero.

De Colonia: 76 novillos, remitidos por Olarte y Martinez y vendidos por Juan J. Abaracon, á $ 18.50 y 15., carne buena, criolla, mestiza, para abasto y saladero.

De San José: 100 novillos, remitidos por Delfino Reyes y vendidos por Juan J. Abaracon, á $ 18.50, carne buena, mestiza, para saladero.

De Tacuarembó: 60 novillos, remitidos por Nicolás Cal y vendidos por Anespil y Cuadra, á $ 16., carne buena, mestiza, para saladero.

De Florida: 61 novillos, remitidos por Juan Vazquez y vendidos por Anespil y Cuadra, á $ 15.50., carne buena, mestiza, para saladero.

De San José: 111 novillos, remitidos por V. Larrañaga y vendidos por Juan Bidart, á $ 25.50., carne gorda, mestiza, para abasto.

De Florida: 71 vacas, 20 terneros remitidos por Percovich H. y vendidos por Curbelo y Cía., á 14.50 vacas, 5.50 terneros, carne buena, mestiza, para abasto.

De Tacuarembó: 142 vacas, remitidas por Julian Rodriguez y vendidas por Anespil y Cuadra, á $ 13., carne buena, criolla, para abasto y saladero.

De Tacuarembó: 22 novillos, 17 vacas, remitidos por Martin Mendy y vendidos

por Curbelo y Cía., á $ [illegible] novillos, 14.50 y 18.50 vacas, carne buena, mestiza, para abasto.

De Montevideo: 14 vacas, remitidas por Juan [illegible] y vendidas por Juan J. Abaracon, á $ 18., carne buena, criolla, para abasto [illegible].

De Canelones: 31 bueyes, remitidos por [illegible] Domingo [illegible] y vendidos por J. Ratanaer, á $ 18., carne buena, criolla, para [illegible].

De Minas: 44 novillos, remitidos por [illegible] y vendidos por Silveira, Aroceña y Haro, á $ 14.50., carne buena, criolla, para saladero.

De San José: 34 novillos, remitidos por Austino Nery y vendidos por Silveira, Aroceña y Haro, á $ 23., carne buena, mestiza, para saladero.

De Canelones: 19 novillos y 11 vacas, remitidos por Gregorio Callejas y vendidos por Curbelo y Cía., á $ 16.50 novillos y 12.50 vacas, carne buena, criolla, mestiza, para abasto y saladero.

De Canelones: 17 bueyes, remitidos por J. Ratanaer y vendidos por el mismo, á $ 17.50, carne buena, criolla, para abasto.

De Tacuarembó: 1 buey, 12 novillos y 33 vacas, remitidos por P. Casalas y vendidos por Curbelo y Cía., á $ 23 bueyes, 10.25 novillos y 10.25 vacas, carne buena, criolla, para abasto y saladero.

De Paysandú: 15 novillos y 50 vacas, remitidos por Freitas e hijo y vendidos por Silveira, Aroceña y Haro, á $ 15.50 novillos y 12 vacas, carne buena, criolla, para saladero.

De Minas: 1 buey y 35 novillos, remitidos por O. Rosado y vendidos por Silveira, Pereyra e hijos, á $ 26 buey, 14.50 y 18 novillos, carne buena, mestiza, para abasto y servicio particular.

De Canelones: 5 novillos, remitidos por Cirilo Abreu y vendidos por F. Rodriguez e hijo, á $ 19., carne buena, mestiza, para abasto.

De Soriano: 52 novillos y 54 vacas, remitidos por Antonio Borrea y vendidos por Francisco Rodriguez e hijos, á $ 23.25 y 17.50 novill. $ 15.50, 17.50 y 18 vacas, carne buena, gorda, criolla, mestiza, para abasto.

De Canelones: 62 novillos, remitidos por F. de la Puente y vendidos por Gonzalez y Bidart, á $ 21.50, carne gorda, mestiza, para abasto.

PARA ABASTO

Bueyes: á $ 17.50 y 26.

Novillos: á $ 15, 25.50, 20.50, 10.50, 19, 23.25, 17.50, 24.50.

Vacas: á $ 14.50, 13, 18.50, 10.50, 10.25, 15.50, 17.50 y 18.00.

Terneros: á $ 5.50.

PARA SALADERO

Bueyes: á $ 19.50 y 23.

Novillos: á $ 14, 18.50, 16, 15.50, 14.50, 22 y 10.25.

Vacas: á $ 13, 16.25 y 12.

PARA INTERIOR

Vacas: á $ 10.50 y 12.50.

Vapores de Ultramar esperados en Noviembre

NOMBRE	BANDERA	FECHA	PROCEDENCIA
Washingtonera	[illegible]	19	Génova y escs.
Calabro	italiano	20	Génova y escs.
Macedonia	aleman	21	Hamburgo y escs.
Pampa	francés	21	Dunkerque y escs.
Oravia	inglés	21	Liverpool y escs.

[illegible]

Vapores á salir para Ultramar en Noviembre

[illegible]

LLEVAN VALIJA

Para Buenos Aires y Uruguay saldrá hoy, el vapor nacional «Tritón».

La correspondencia ordinaria se recibe en el correo hasta las [illegible] p. m., en la sucursal terrestre hasta las 4.45 p. m. en la Bolsa de Comercio hasta las 5 p. m. y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revision de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el correo hasta las 3.45 p. m. y en la sucursal terrestre hasta las 3.45 p. m.

[illegible]

Para Santos, Rio Janeiro, Las Palmas, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova saldrá hoy el vapor español «Berenguer el Grande».

La correspondencia ordinaria se recibe en el correo hasta las 11 a. m., en la sucursal terrestre hasta las 10 a. m. y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revision de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el correo hasta las [illegible]

Para Las Palmas y Marsella saldrá hoy el vapor francés «Algerie».

La correspondencia ordinaria se recibe en la sucursal terrestre hasta las 8 a. m., y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revision de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el correo hasta las 7 a. m.

Para Tenerife, Pampiona y Bombay saldrá hoy el vapor inglés «[illegible]».

La correspondencia ordinaria se recibe en el Correo hasta las 4 p. m. en la Sucursal Terrestre hasta las 3 p. m. en la Agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 3.30 p. m. y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revisacion de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el Correo hasta las 3 p. m. y en la Sucursal Terrestre hasta las 2 p. m.

Para Las Palmas, Vigo, Cherbourg, Southampton, Amberes y Bremen, saldrá el 20 del corriente el vapor aleman «Wittekind».

La correspondencia ordinaria se recibe en el Correo hasta las 7 a. m., en la Sucursal Terrestre hasta las 6 a. m. y en el quiosco del Correo ubicado en el salon de revisacion de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el Correo hasta las 6.45 a. m. y en la Sucursal Terrestre hasta las 5.45 p. m.

Para Santos, Rio Janeiro, Barcelona y Génova [illegible]

[illegible]

La correspondencia ordinaria se recibe en el correo hasta las 12.30 p. m., en la sucursal terrestre hasta las 12 a. m., en la agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 12 m. y en el quiosco del correo ubicado en el salon de revision de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el correo hasta las 11.30 a. m. y en la sucursal terrestre hasta las 10.30 a. m.

Despacho de Aduana

Noviembre 18 de 1902.

[illegible]

MERCADERIAS

[illegible]

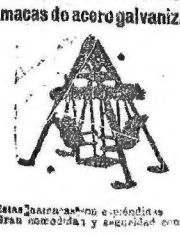
COMESTIBLES, BEBIDAS, ETC.

[illegible]

TABACOS

Antonio Vivo y Ca., 21 fardos tabaco para [illegible] Puerto Rico [illegible]

Hamacas de acero galvanizado



Estas hamacas son económicas
Gran comodidad y seguridad contra a

Especialidad de
Muebles á resorte

Puertas Batientes

Rodamientos de to
clase de muebles
vistas grandes y ch
pagos, precios, etc.

CASTELLANOS
Agencia,
Nueva York
y la
EDIFICIO CONTINENTAL
167 and 169 Fifth Ave

MESSAGERIES MARITIMES
PAQUETES - CORREOS FRANCESES
EL PAQUETE FRANCÉS
Cordillere
Comandante: LE TROADEC
Saldrá el **29 de Noviembre** de 1902 para Río Janeiro, Bahía, Lisboa, Vigo y Burdeos
La compañía de pasajes de ida y vuelta con rebaja de 25 %, y de 20 % en los pasajes de cámara.
Las familias que tomaran cuatro pasajes de cámara gozaran de una rebaja de 10 por ciento.
Para más datos sobre pasajes y fletes ocurrir á la agencia.
CALLE DE CERRITO 120
pm.

Omnibus

AVISO AL PÚBLICO Y AL COMERCIO — Andrés Fariseos avisa al público y al comercio que ha vendido su coche-ómnibus que hacía el viaje de entrada y de salida de las 8 de la mañana y de la tarde, con la calle Cordonera de Ayuntamiento número 48, á los señores Duval y Ballantin. Toda persona que se dirija á dichos señores dicha casa, después de la presentación de este aviso, tendrá derecho á un descuento de 5 días á contar desde la fecha. — Andrés Fariseos. — Montevideo, 1º de 1902. 2064 nb 10 d 10

AL COMERCIO — Se vende un coche-ómnibus en buen estado, con asientos para 12 personas, con su caballada completa, arreos y demás útiles para el mismo, todo en buen estado, por no poder atender á su explotación. Para informes, dirigirse á don Manuel Fariseos, Cerrito 18, de 7 á 10 a. m. y de 2 á 5 p. m. 2045 nb 12 y 13

AL COMERCIO — Carruaje, con asientos para 12 personas, en buen estado, con su caballada completa, arreos y demás útiles para el mismo, todo en buen estado, por no poder atender á su explotación. Para informes, dirigirse á don Manuel Fariseos, Cerrito 18, de 7 á 10 a. m. y de 2 á 5 p. m. 2045 nb 12 y 13

AL COMERCIO — Se vende un coche-ómnibus en buen estado, con asientos para 12 personas